



Borovanský

www.borovany-cb.cz

měsíčník města Borovany

zpravodaj

květen 2022

zdarma



První květnový den byl dříve spojen s povinnou účastí na prvomájovém průvodu. Dnes se naštěstí v tento den navracíme k tradici stavění májek a políbení pod rozkvetlým stromem. Na toto tradiční políbení opravdu nezapomeňte – díky němu bude políbená žena či dívka příští rok krásná a přitažlivá.

KVĚTNOVÉ POZVÁNKY

VÝSTAVA

MÁJOVÁ VÝSTAVA

5. 5. – 4. 6. po – ne 9 – 16 h,
st 9 – 18 h

výstava obrazů

Moniky Vojtové

5. 5. od 17 h vernisáž výstavy
výstavní síň

VÝSTAVA

ČESKÉ LOUČKOVÉ DIVADLO TŘIKRÁT JINAK

4. 4. – 13. 5.

po – ne 9 – 16 h, st 9 – 18 h

výstava Institutu umění

místnost pod knihovnou

KONCERT

KRÁLOVSKÁ HARFA A KOUZLO HOBOJE

6. 5. od 18 h

hrají Jan Adamus

a Zbyňka Šolcová

Malovaný sál

KONCERT

ALEŠ VORÁČEK A HOSTÉ

15. 5. od 17 h

účinkují Aleš Voráček,

Iva Voráčková, Andrea Kopsová

a Karel Ochozka ml.

Malovaný sál

PRO DĚTI A DOSPĚLÉ

UDATNÝ MATYÁŠ

28. 5. od 10 h

pohádka,

hraje Divadélko KOS

kinosál

PRO DĚTI A DOSPĚLÉ

ZAHRADNÍ SLAVNOST

21. 5. od 20 h

taneční slavnost s kapelou

Melodikum, barokní ohňostroj

Stodola v Podzámčí

SPORT

JÍZDA PRO RŮŽI

14. 5. od 9 h

cykloturistická akce

pro veřejnost

před borovanskou radnicí

PŘIPRAVUJEME

SLAVNOSTNÍ ZAHÁJENÍ ROKU S LOUČKOU

11. 6. od 14 h

areál kláštera

■ Informace z radnice

Usnesení Rady města Borovany č. 2208 ze dne 6. 4. 2022

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulého usnesení č. 2207.
- 2/ Zápis OV Vrcov ze dne 20. 3. 2022.
- 3/ Zápisy z kontrolních dnů stavby „Přeložka silnice II/155 a most ev. č. 155-004 v obci Trocnov“ č. 33 ze dne 18. 3. 2022, č. 34 ze dne 25. 3. 2022 a pozvánku na 35. kontrolní den stavby dne 4. 4. 2022.
- 4/ Informaci společnosti Marius Pedersen o nutnosti zavedení palivového příplatku, který bude promítnut v cenách pravidelných výsypů a dopravy s platností od 1. 4. 2022.
- 5/ Zápis z kontrolního dne stavby „Stavební úpravy čp. 149 v Borovanech a revitalizace přilehlé části náměstí“ č. 8 ze dne 22. 3. 2022.
- 6/ Zápis z kontrolního dne stavby „Stavební úpravy čp. 242 v Borovanech“ č. 11 ze dne 21. 3. 2022.
- 7/ Zápis OV Dvorec ze dne 2. 4. 2022.
- 8/ Informaci starosty o konání valné hromady Sdružení Růže dne 30. 3. 2022.
- 9/ Informaci starosty o aktuálním počtu uprchlíků z Ukrajiny v Borovanech ke dni 4. 4. 2022.
- 10/ Informaci starosty o schůzce se společností JIKORD dne 29. 3. 2022.

II. RM schválila:

- 1/ Uzavření smlouvy o výpůjčce budovy bez č.p., která je součástí pozemku p. č. st. 700, v k. ú. Borovany, na dobu určitou do 28. 2. 2023 s podmínkou, že se vypůjčitel zaváže vypomáhat při kulturních akcích pořádaných městem.
- 2/ Uzavření pachtovní smlouvy na pacht části pozemku p. č. 2061/1 o velikosti 677,5 m² v k. ú. Borovany na dobu určitou 1 rok, pachtovné 2 Kč/m²/rok.
- 3/ Návrh programu Borovanské kulturní mozaiky na rok 2022, výši vstupného a předpokládané náklady.
- 4/ Návrh programu jednání zastupitelstva města konaného dne 20. 4. 2022.
- 5/ Záměr pronájmu části pozemku p. č. 3963/12 o velikosti cca 10 m² v k. ú. Borovany na dobu určitou do 31. 10. 2022, nájemné 50 Kč/m²/rok.
- 6/ Uzavření smlouvy na pronájem movité věci (loutky) na dobu určitou od 1. 5. 2022 do 31. 10. 2022, nájemné 20 000 Kč.
- 7/ Uzavření smlouvy o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu pro zřízení kanalizační přípojky na pozemku p. č. 1313/22 v k. ú. Radostice u Trocnova.
- 8/ Povolení uzavírky ulice Petra z Lindy v úseku od křižovatky s ulicí Lazna na křižovatku s ulicí Trocnovská ve dnech 7. 5. 2022 v době od 8 do 15 hodin (dětská obvodová soutěž Plamen) a dne 8. 5. 2022 v době od 8 do 15 hodin (1. ročník Memoriálu Václava Hanzala pro mladší a starší žáky - závod v běhu na 60 m s překážkami), zapůjčení mobiliáře a poskytnutí cen do soutěží v rozsahu žádosti.
- 9/ Poskytnutí mimořádného příspěvku na provoz Mateřské školy Borovany na nákup nové tiskárny.
- 10/ Uzavření smlouvy č. CB-014330064240/001-DVK o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu kabelového vedení NN na pozemku p. č. 398/14 v k. ú. Hluboká u Borovan.
- 11/ Uzavření smlouvy č. CB-014330057316/001-DVK o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu kabelového vedení NN na pozemku p. č. 2983/5 v k. ú. Borovany.
- 12/ Plán financování obnovy vodovodů na období 2022 až 2031 pro společný vodohospodářský majetek města Borovany a městyse Ledenice.
- 13/ Plán financování obnovy kanalizací na období 2022 až 2031.

III. RM rozhodla:

- 1/ Doporučit zastupitelstvu města schválit poskytnutí finančního daru.
- 2/ Doporučit zastupitelstvu města schválit poskytnutí finančního daru.
- 3/ Doporučit zastupitelstvu města schválit poskytnutí finančního daru.
- 4/ Požádat o výpůjčku pozemků p. č. 3982/1, ostatní plocha, jiná plocha, o velikosti 167 m² a p. č. 3982/6, ostatní plocha, jiná plocha, o velikosti 305 m², oba v k. ú. Borovany, které jsou v Pasportu místních komunikací vedeny jako účelová komunikace a zároveň jsou Obecně závaznou vyhláškou č. 3/2019, o místním poplatku za užívání veřejného prostranství, určeny jako veřejné prostranství.
- 5/ Uzavřít dodatek č. 3 ke smlouvě o dílo na akci „Zpracování projektové dokumentace novostavby bytových domů na pozemku parcelní číslo 5257 v Borovanech“, kterým se prodlužuje doba plnění pro projektovou dokumentaci pro sloučené řízení do 30. 5. 2022 a navyšuje cena díla.

IV. RM projednala:

- 1/ Oznámení ředitele o přerušení provozu činnosti školní družiny a školního klubu Základní školy Borovany v době velikonočních prázdnin dne 14. 4. 2022.
- 2/ Dotazníkové šetření MŠMT k možnostem začlenění ukrajinských dětí do Základní školy Borovany.
- 3/ Oznámení ředitele o přerušení provozu Mateřské školy Borovany v době od 11. 7. 2022 do 6. 8. 2022 z technických důvodů (výmalba prostor, rekonstrukce a potřebné opravy, asanace jídelny a tříd, čerpání řádné dovolené personálu školy).
- 4/ Oznámení ředitele o omezeném provozu Mateřské školy Borovany v době od 1. 7. 2022 do 8. 7. 2022 a od 8. 8. 2022 do 31. 8. 2022.
- 5/ Dotazníkové šetření MŠMT k možnostem začlenění ukrajinských dětí do Mateřské školy Borovany.

Usnesení Rady města Borovany č. 2209 ze dne 20. 4. 2022

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulého usnesení č. 2208.
- 2/ Zápisy z kontrolních dnů stavby „Přeložka silnice II/155 a most ev. č. 155-004 v obci Trocnov“ č. 35 ze dne 4. 4. 2022, č. 36 ze dne 11. 4. 2022 a pozvánku na 37. kontrolní den stavby dne 22. 4. 2022.
- 3/ Zápis Komise kulturní ze dne 6. 4. 2022.
- 4/ Informace k příměstskému táboru „Putování za borovanským pokladem“ pro děti od 3 do 6 let, který pořádá MC Borovánek ve spolupráci s městem od 11. 7. do 15. 7. 2022.
- 5/ Informaci o návštěvnosti MC Borovánek.
- 6/ Zápis z kontrolního dne stavby „Stavební úpravy čp. 149 v Borovanech a revitalizace přilehlé části náměstí“ č. 9 ze dne 5. 4. 2022.
- 7/ Informaci o ukončení provozu pobočky České spořitelny a.s. v Borovanech ke dni 29. 4. 2022.
- 8/ Informace k plánovaným uzavírkám komunikací v Borovanech.

II. RM schválila:

- 1/ Poskytnutí finančního daru.
- 2/ Poskytnutí finančního daru.
- 3/ Poskytnutí finančního daru.
- 4/ Poskytnutí finančního daru.
- 5/ Poskytnutí finančního daru.
- 6/ Poskytnutí finančního daru.
- 7/ Poskytnutí finančního daru.

- 8/ Přijetí finančního daru na podporu kulturní akce města „Borovanská kulturní mozaika“ v roce 2022.
- 9/ Uzavření smlouvy o smlouvě budoucí o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu pro zřízení vodovodní přípojky na pozemku p. č. 1862/9 v k. ú. Hluboká u Borovan.
- 10/ Záměr pronájmu nebytových prostor č. 65 (garáž) o velikosti 19 m² v budově č. p. 56, která je součástí pozemku p. č. st. 48/1 v k. ú. Borovany, na dobu určitou 1 rok, nájemné 400 Kč/m²/rok.
- 11/ Záměr pachtu části pozemku p. č. 2229/3 o velikosti 440 m² v k. ú. Borovany na dobu určitou 1 rok, pachtovné 50 Kč/m²/rok.
- 12/ Záměr pronájmu nebytového prostoru o velikosti 26 m² – stavby bez č.p., která je součástí pozemku p. č. st. 412 v k. ú. Borovany, na dobu určitou 1 rok, nájemné 50 Kč/m²/rok.
- 13/ Uzavření nájemní smlouvy na byt č. 23 (1+0) v DPS na dobu určitou 1 rok.
- 14/ Zadání výběrového řízení na veřejnou zakázku malého rozsahu „Informatika - robotika“, které realizuje Základní škola Borovany.
- 15/ Vyúčtování pečovatelských služeb za 1. čtvrtletí roku 2022.
- 16/ Financování odměny pro osobu učící děti ukrajinských uprchlíků českému jazyku ze zvláštního účtu, který město zřídilo na pomoc lidem prchajícím před válkou na Ukrajině.
- 17/ Zapůjčení mobiliáře města na dětskou soutěž v disciplíně TFA dne 10. 9. 2022.
- 18/ Zapůjčení mobiliáře města na firemní akci konanou dne 10. 6. 2022.

III. RM rozhodla:

- 1/ Vyloučit účastníka ze zadávacího řízení veřejné zakázky malého rozsahu „Oprava ohradní zdi zámku v Trocnovské ulici, Borovany“ z důvodu mimořádně nízké nabídkové ceny.
- 2/ Přidělit veřejnou zakázku malého rozsahu „Oprava ohradní zdi zámku v Trocnovské ulici, Borovany“ účastníkovi, který podal nejvýhodnější nabídku.
- 3/ Doporučit zastupitelstvu města schválit Rozpočtové opatření č. 2/2022.

Usnesení Zastupitelstva města Borovany č. 222 konaného dne 20. 4. 2022

Usnesení č. 222/1/1:

ZM schválilo program zastupitelstva města č. 222.
(16-0-0)

Usnesení č. 222/1/2:

ZM schválilo návrhovou komisi ve složení p. Hana Adamcová, Ing. Zdeněk Hruška a MUDr. Miroslav Verner.
(14-0-2)

Usnesení č. 222/2/1:

ZM vzalo na vědomí kontrolu plnění usnesení č. 221.
(16-0-0)

Usnesení č. 222/3/1:

ZM vzalo na vědomí zápis Finančního výboru ze dne 11. 4. 2022.
(16-0-0)

Usnesení č. 222/3/2:

ZM vzalo na vědomí zápis č. 14 Kontrolního výboru ze dne 11. 4. 2022.
(15-0-1)

Usnesení č. 222/4/1:

ZM vzalo na vědomí Rozpočtové opatření č. 1/2022.
(15-0-1)

Usnesení č. 222/4/2:

ZM schválilo Rozpočtové opatření č. 2/2022.
(13-0-3)

Usnesení č. 222/5/1:

ZM schválilo poskytnutí finančního daru spolku Český rybářský svaz z.s., místní organizace Borovany.
(16-0-0)

Usnesení č. 222/5/2:

ZM schválilo poskytnutí finančního daru p. M. Z., Borovany.
(16-0-0)

Usnesení č. 222/5/3:

ZM schválilo poskytnutí finančního daru spolku Maják Borovany - modelářský klub.
(15-0-1)

Usnesení č. 222/6/1:

ZM vzalo na vědomí informaci starosty o výsledku hospodaření města za rok 2021.
(16-0-0)

Usnesení č. 222/6/2:

ZM vzalo na vědomí informaci o nedostupných finančních prostředcích města ve výši 37 000 Kč uložených na bankovním účtu ve Sberbank CZ, a.s.
(16-0-0)

Usnesení č. 222/7/1:

ZM schválilo uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo na podlimitní veřejnou zakázku „Stavební úpravy čp. 149 v Borovanech včetně revitalizace přilehlé části náměstí“.
(16-0-0)

Usnesení č. 222/8/1:

ZM rozhodlo prodat pozemek p. č. 1842/53, orná půda, o velikosti 5 m² v k. ú. Borovany, oddělený dle GP č. 2153-10/2022 z původního pozemku p. č. 1842/12, orná půda, kupující p. P. M., Borovany.
(16-0-0)

Usnesení č. 222/8/2:

ZM rozhodlo prodat pozemek p. č. 2106/72, ostatní plocha, ostatní komunikace, o velikosti 281 m² v k. ú. Borovany, oddělený dle GP č. 1704-47/2012 z původního pozemku p. č. 2106/50, ostatní plocha, ostatní komunikace, kupující LASSELSBERGER, s.r.o.
(16-0-0)

Usnesení č. 222/8/3:

ZM rozhodlo koupit pozemek p. č. st. 1417, zastavěná plocha a nádvoří, o velikosti 36 m² v k. ú. Borovany, na kterém stojí budova č.p. 472 v majetku města, prodávající Česká republika – Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových, Územní pracoviště České Budějovice.
(15-0-0)

Usnesení č. 222/8/4:

ZM rozhodlo nabýt do vlastnictví města formou bezúplatného převodu pozemek p. č. 1503/19 o velikosti 65 m², ostatní plocha, ostatní komunikace, v k. ú. Vrcov, který je zařazený v Pasportu místních komunikací města Borovany jako místní komunikace, z vlastnictví České republiky – Úřadu pro zastupování státu ve věcech majetkových, Územní pracoviště České Budějovice.
(15-0-0)

Usnesení č. 222/9/1:

ZM vzalo na vědomí pozvánky na schůzi představenstva a valnou hromadu společnosti Růžov a.s., které se budou konat dne 17. 5. 2022.
(15-0-0)

Usnesení č. 222/9/2:

ZM vzalo na vědomí informaci o poskytnutí příspěvku na provoz lékařské služby první pomoci v Trhových Svinech za období od 1. 7. 2021 do 31. 12. 2021 ve výši 69 359 Kč.
(15-0-0)

Usnesení č. 222/9/3:

ZM vzalo na vědomí informaci o spolufinancování pečovatelských služeb městem Borovany v roce 2021 v celkové výši 251 756 Kč.
(15-0-0)

Usnesení č. 222/9/4:

ZM vzalo na vědomí informaci k plánovaným uzavírkám komunikací v Borovanech.
(15-0-0)

Hlasování v pořadí: pro – proti – zdržel se

Uzavírky silnic v Borovanech

Vážení spoluobčané, chtěl bych Vás informovat o plánovaných uzavírkách silnic v našem správním území. Jedná se o dva úseky silnice II. třídy.

První část úplné uzavírky se bude týkat úseku od křižovatky na Padělky a Radostice (včetně) až do lesa před Ledenicemi v délce cca 1 kilometr.

Druhá uzavírka bude přímo v Borovanech od křižovatky pod kostelem (zůstane průjezdná) až za most přes Stropnici v délce cca 1,2 kilometru.

Obě tyto uzavírky budou probíhat současně a to od 9. května 2022 a budou trvat přibližně dva měsíce. Podmínkou těchto uzavírek je však otevření nového mostu v Trocnově. Pokud k otevření mostu nedojde, přesouvá se tato akce až na podzimní měsíce z důvodu konání Borůvkobraní a sklizně zemědělských plodin.

Tyto uzavírky s sebou nesou nepříjemné zvýšení hustoty dopravy v jinak klidných částech našeho města a okolních vesnic. Po dobu uzavírek budou také upraveny jízdní řády autobusové dopravy, což se dotkne především cestujících v okolních osadách. Zajištění autobusového spojení do Dvorce a Třebče bude přes Trhové Sviny a zastávky ve Dvorci se přesunou za křižovatku na Třebč. Autobusy se budou otáčet v Třebči. Majitelem opravovaných úseků je Jihočeský kraj, který celou akci investuje a organizuje. Zhotovitelem bude firma EUROVIA CS, a.s.

Považoval jsem za důležité Vás o této zásadní věci informovat, ale zda skutečně dojde k realizaci nejsem schopen předvídat... Osobně si myslím, že „tankodrom“ v úseku před lesem před Ledenicemi si opravu zaslouží. O její realizaci usilují již několik let.

Ing. Petr Jenkner, starosta města



Informace pro klienty stavebního úřadu

Od 2. 5. 2022 bude v Borovanech obnoven provoz stavebního úřadu.

Agenda kácení stromů rostoucích mimo les zůstává i nadále v kompetenci Městského úřadu Trhové Sviny.

Žádosti o kácení se podávají na podatelnu Městského úřadu Trhové Sviny.

Úřední hodiny MěÚ Trhové Sviny:

Pondělí 8 – 11 12 – 17

Středa 8 – 11 12 – 17

Ze společnosti

ZO SPCCH BOROVANY - LEDENICE

V květnu oslaví svá životní jubilea naši členové, paní Jana Bjeľová z Českých Velenic 70 let, paní Marie Lieblová z Ledenice 75 let, paní Hana Matějovská z Borovan 85 let a pan Josef Netrefa z Jílovic 75 let. Členové ZO jim přejí: „Léta nám jako voda v potoce běží, přesto zůstaňte stále svěží. Života si ve zdraví užívejte, na minulé se neohlížejte.“

Jak jsme již dříve psali, máme pro naše členy zamluvený 1denní výlet na sobotu, 28. května. V 8 hodin je plánován odjezd z Borovan a poté z Ledenic. Zastavíme se u pomníku Emy Destinnové i na zámku ve Stráži nad Nežárkou. Navštívíme bizoní farmu v Rožnově a Český Rudolec. V Nové Bystřici se můžeme těšit na krásné muzeum aut. Cena 250 Kč zahrnuje 2 vstupy a poplatek za dopravu.

V plánu bylo také plavání a koupání v Gmündu. To se zatím kvůli zprůsněným podmínkám (roušky a respirátory ve větších skupinách lidí v Rakousku) odkládá. Stále doufáme, že snad po prázdninách bude lépe?!

V květnu máme ještě 2x cvičení pro naše členy v bazénu v ŽS Borovany. Nabídku využijte! Další cvičení ve vodě bude až v říjnu.

Členům a jejich rodinám přeji hlavně zdraví, abychom se po delší covidové době mohli zase scházet na našich akcích.

Za ZO SPCCH předsedkyně Jarmila Himlová

Společenská kronika

Blahopřejeme rodičům k narození dětí:

Přemysla Marka z Borovan

Tomáše Jindry z Borovan

Matyáše Dvořáka z Borovan

Marie Drobilové z Borovan

Patrika Hlouška z Hluboké u Borovan

V dubnu bylo blahopřáno k životnímu jubileu:

paní Marii Mikolášové z Třebče

paní Vlastě Kamišové z Hluboké u Borovan

paní Marii Šimánkové z Borovan

panu Josefu Beránkovi z Borovan

paní Anně Pusztiové z Vrcova

panu Ladislavu Herdovi z Borovan

panu Petru Voksovi z Borovan

paní Marii Havelkové z Borovan

paní Růženě Šmídové z Radostic

paní Marii Žočkové z Borovan

Naposledy jsme se rozloučili:

s panem Jozefem Mičátkem z Borovan

s panem Jaroslavem Hruškou ze Třebče

s paní Blaženou Krčmářovou z Borovan

s panem Jaroslavem Herdou z Radostic

s panem Ladislavem Hlavatým z Borovan

V úctě zachováme jejich památku!

Petra Šnokhausová, matrikářka

■ Informujeme

Město Borovany přijme referenta/referentku úseku investic a technické správy majetku.

Pracovní poměr na dobu neurčitou, nástup možný ihned.
Požadované vzdělání: VŠ nebo SŠ v oboru stavebním.

Informace na tel. 725 032 552, Mgr. Timmermansová

Město Borovany přijme správce přírodního koupaliště Lazna.

Pracovní poměr na dobu určitou do 30. 9. 2022,
nástup možný ihned.

Informace na tel. 725 032 552, Mgr. Timmermansová



Služby České spořitelny v Borovanech

Vážení klienti,

služby mobilní bankérky České spořitelny v Borovanech 29. dubna 2022 ukončíme, bankomat zůstane i nadále k dispozici.

Nemusíte se však obávat, naši bankéři jsou připraveni Vám pomoci v kterékoli jiné pobočce – např. v nedaleké pobočce bez pokladny Trhové Sviny (Žižkovo náměstí 92, tel. 956 744 530) nebo v pobočce s pokladnou České Budějovice (U Černé věže 69/1, tel. 956 744 100).

Své účty a finance můžete kdykoli pohodlně spravovat v internetovém či mobilním bankovníctví George. K dispozici je Vám nepřetržitě také informační linka 800 207 207.

Bankomat pro výběr hotovosti nebo třeba pro zaplacení složenek Vám zůstává v Borovanech i nadále k dispozici v budově Úřadu práce na Žižkově náměstí 50.
Děkujeme za pochopení.

Česká spořitelna



MĚSTO BOROVANY POMÁHÁ UKRAJINĚ



Vážení spoluobčané,

Město Borovany zřídilo na pomoc Ukrajině transparentní účet číslo 11 22 77 88/0300.

Peníze z tohoto účtu budou použity na základní životní potřeby uprchlíků z válkou zasažené Ukrajiny, kteří budou ubytováni na území Borovan.

Na tento transparentní účet můžete přispět jakoukoliv částkou. Jedná se o cílenou pomoc vycházející z konkrétních potřeb jednotlivých uprchlíků.

Toto je oficiální stanovisko schválené Radou města Borovany, všechny ostatní aktivity vystupující pod hlavičkou města Borovany jsou soukromou aktivitou jednotlivců.

MAS Sdružení Růže podpořila talentované děti

Po roční pauze z důvodů epidemiologické situace (COVID-19), kdy byla většina kulturních a společenských akcí omezena, se v polovině března sešlo přes sto padesát lidí v Kulturním domě v Trhových Svinech na slavnostním odpoledni spojeném s oceňováním talentovaných dětí „Talent v MAS“ pod záštitou Jihočeského kraje. Místní akční skupina Sdružení Růže ocenila výkony 32 jednotlivců a 1 kolektivu za jejich mimořádné výsledky na úrovni krajské, národní i mezinárodní v oblasti humanitní, technické, sportovní, umělecké a přírodovědné. MAS Sdružení Růže působí v regionu jižně od Českých Budějovic až po rakouskou hranici.

„Náš region není velký, ale máme být na co hrdí. Žije zde spousta šikovných, talentovaných a pilných dětí, a hlavně obětavých rodičů, trenérů a dalších, kteří jsou ochotní se dětem věnovat a jejich talent v nich rozvíjet“, řekla manažerka MAS Magdalena Chytrová. „Mnohé se mohou pochlubit medailami z národních a evropských soutěží nebo i z mistrovství světa. Chceme podporovat náš region a hrdost a lásku k místu, kde žijeme.“

Nešlo tu jen o proslovy a rozdávání diplomů a cen, ale i o vystoupení oceněných, kdy zazněly hudební kousky ve špičkovém provedení dětských muzikantů. Po úvodní Sonátě F dur – I. věta Allegro od Bohumíra Fingera v podání Trio con corno z Trhových Svinů: Hubert Smolík – lesní roh, Marek Cibulka – violoncello, Tereza Klímová – klavír, byli dojati snad všichni. Účastníci si poslechli také malého a nadějněho violoncellistu Ondřeje Malíka a velmi talentovanou Emu Královou, která Španělským tancem/arr. Berend:Soleares na kytaru rozvlnila celý sál. Nádherná souhra akordeonového dua DAL CUORE (Štěpánka Čermáková, Jan Kai Marek) ohromila svojí profesionalitou.

„Je důležité, aby se mládež věnovala sportu a stejně tak je důležité, aby v tom byla podporována. Jedině tak můžeme plně rozvinout jejich talent. Ti nejlepší pak mohou reprezentovat a být úspěšní na ME nebo MS. Pohyb by měl být nedílnou součástí nás všech a především mladých.“ uvedl pro Jihočeskou televizi softballový trenér Michal Trtílek, který již řadu let trénuje a vychovává Ledenické Žraloky. Společně se synem Tomášem v barvách národního týmu dovezl z Nového Zélandu bronzovou medaili z Mistrovství světa juniorů v softballu.



Petr Pelikán

Dětem, ale i jejich rodičům, trenérům a učitelům poděkovali za krásné výkony starostka Trhových Svinů Věra Korčáková, předseda MAS SR Stanislav Malík i náměstek hejtmána Jihočeského kraje pro venkov, zemědělství a památky Pavel Hroch.

„Talentovaných dětí je hodně, ale jen ti opravdoví dřiči mohou dosáhnout špičkových výkonů“, poznamenal Stanislav Malík, předseda MAS.

„Děti potřebují kvalitní vedení a my si ceníme toho, že v našem regionu žijí lidé, kteří chtějí s dětmi pracovat, často ve svém volném čase, a dovedou v nich talent rozvíjet“.

Foto: https://ch-tech.rajce.idnes.cz/MAS_talent/

Více informací podá:

Ing. Magdalena Chytrová, tel: 608 608 334,

manazer@mas.sdruzeniruhe.cz

MAS Sdružení Růže, Žižkovo náměstí 107, Borovany

<http://mas.sdruzeniruhe.cz>



Martin Sobotík



Ocenění za Taťánu Touškovou přebírá tatínek

OCENĚNÝ	KATEGORIE	OBEC	STATUS	TRENÉR/UČITEL	UMÍSTĚNÍ
Bohumil Čermák	umělecká	Benešov nad Černou	jednotlivec	Aleš Parkan	1. místo Celostátní akordeonová soutěž Dobřany 2021
Štěpánka Čermáková	umělecká	Benešov nad Černou	jednotlivec	Aleš Parkan	Talent JČ kraje 2019, 1. místo, Mezinárodní akordeonové dny v Praze 1. místo, Celostátní akordeonová soutěž Dobřany 2021 - 3. místo
Ema Králová	umělecká	Trhové Sviny	jednotlivec	Irina Hromková	3. místo v mezinárodní interpretační soutěži Pra Giutarra classica 2021
Ondřej Malík	umělecká	Trhové Sviny	jednotlivec	Radka Hájková	Mezinárodní cena Violoncellová soutěž Gustava Mahlera, čestné uznání
Jan Kai Marek	umělecká	Chvalkov, Trhové Sviny	jednotlivec	Jana Šulistová	Celostátní akordeonová soutěž Dobřany 2021 - 1. místo
Annemarie Oesterreicher	umělecká	Borovany	jednotlivec		1. místo Mezinárodní soutěž Nové evropské talenty Váši Příhody (kategorie 6)
Hubert Smolík	umělecká	Trhové Sviny	jednotlivec	Robert Tauer	Lesní roh - 1. cena na prestižní mezinárodní soutěži v Brně. V roce 2020 vyhrál soutěž Mladý trubač
Tomáš Tuscher	umělecká	Nové Hradky	jednotlivec	Jana Šulistová	Mezinárodní akordeonové dny v Praze, stříbrné pásmo, Celostátní akordeonová soutěž Dobřany 2021 - 3. místo
Matouš Veselý	umělecká	Todně, Trhové Sviny	jednotlivec	Jana Štorová	Mezinárodní akordeonové dny v Praze, stříbrné pásmo, Talent JČ kraje, kat. všestranná - 3. místo, Celostátní akordeonová soutěž Dobřany 2021 - 4. místo, atletika (2. ve více kategoriích krajských soutěží, logická olympiáda (JČ – 8. místo)
Kateřina Žohová	přírodovědná	Nežetice, Trhové Sviny	jednotlivec	Andrea Lejsková	2. místo krajské kolo SOČ - ochrana a tvorba životního prostředí, 3. místo v celostátní SOČ (2020 - 2021)
Tomáš Balko	sportovní	Nové Hradky	jednotlivec	Ing. Martin Hermann	2. místo MČR v karate, 1. místo MČR v karate, 1. místo Krajský přebor v karate
Vilém Bártík	sportovní	Ledenice	jednotlivec	Michal Trtílek a Lukáš Míka	člen národního týmu, mistr Evropy 2021 v kategorii kadeti v softballu
Tamara Gašparová	sportovní	Jílovice	jednotlivec	Milan Zach	MČR kick box 1. místo 2021 (mladší žákyně), 2x3. místo open mistrovství ČR Taekwon-do
Matyáš Hokr	sportovní	Nové Hradky	jednotlivec	Rudolf Černík	1. místo Jihočeského kraje v šachu (2019-2020), 3. místo na mistrovství ČR v praktickém šachu (2021) a další
Nela Horňáková	sportovní	Trhové Sviny	jednotlivec	Ondřej Hybner	1. místo na mistrovství ČR v Disco dance (soubor TC Movie 21)
Lukáš Jenkner	sportovní	Vrcov	jednotlivec	Ing. Václav Plecer	Vynikající výsledky v soutěžích Národního poháru 2019, 2020 i 2021 kumite junioři, Mistrovství ČR 2020 2. místo, 2019 3. místo
Nikola Morongová	sportovní	Nové Hradky	jednotlivec	Ing. Martin Hermann	1. místo MČR v Allkampfu jitsu (AKJ), 1. místo Krajský přebor v karate, 3. místo MČR karate,
Jiří Němeček	sportovní	Ostrolovský Újezd	jednotlivec	Milan Zach	MČR kick box 2. a 1. místo 2021, MČR 1. místo 2019, 3. místo 2020
Tomáš Nevěřil	sportovní	Radostice	jednotlivec	Miroslav Veselý	1. místo v přeboru Jihočeského kraje r. 2020 (KP víceboj), 1. místo v přeboru Jihočeského kraje r. 2020 (600 m), 1. místo v přeboru Jihočeského kraje r. 2021 (1500 m)
Tomáš Novotný	sportovní	Jílovice	jednotlivec	SDH Jílovice, Helena Kyselová a Petr Novotný	2. místo MČR v požárním sportu dorostu + 2. místo 100 m překážkový běh (MČR)
Petr Pelikán	sportovní	Ledenice	jednotlivec	Ing. Václav Plecer	Vynikající výsledky v soutěžích Národního poháru 2019 kumite junioři, 2. místo Mistrovství ČR 2019 kumite junioři
David Pokorný	sportovní	Ledenice	jednotlivec	Michal Trtílek a Lukáš Míka	člen národního týmu, mistr Evropy 2021 v kategorii junioři v softballu
Tomáš Pokorný	sportovní	Ledenice	jednotlivec	Michal Trtílek a Lukáš Míka	člen národního týmu, mistr Evropy 2021 v kategorii junioři v softballu
Martin Sobotík	sportovní	Borovany	jednotlivec	Ing. Václav Plecer	Vynikající výsledky v soutěžích Národního poháru 2019, 2021 kumite mladší žáci, v roce 2019 1. místo Mistrovství ČR kumite ml. žáci a 3. místo Mistrovství ČR kata ml. žáci
Tatána Toušková	sportovní	Radostice	jednotlivec	Aleš Pavel	1. místo na Mistrovství Evropy juniorek v softballu
Tomáš Trtílek	sportovní	Ledenice	jednotlivec	Jaroslav Korčák a Michal Trtílek	člen národního týmu, 3. místo na Mistrovství světa junioři v softballu (Nový Zéland)
Roman Vacek	sportovní	Radostice	jednotlivec	Ing. Václav Plecer	Vynikající výsledky v soutěžích Národního poháru 2019, 2021 kumite mladší žáci, 2019 též 3. místo Mistrovství ČR kumite ml. žáci
Jakub Vašíček	sportovní	Trhové Sviny	jednotlivec	Jaroslav Korčák a Michal Trtílek	člen národního týmu 3. místo na Mistrovství světa junioři v softballu (Nový Zéland)
Lodní modeláři - junioři	technická	Ledenice	kolektiv	Jiří Hinterhölz	Mistrovství ČR 2021 - junioři (Matěj Semík, Derek Pinc, Jakub Svoboda)
Lenka Kuřilová	humanitní	Trhové Sviny	jednotlivec	Iva Kunstová	2. místo celostátní literární soutěž Čapkoviny aneb Žijeme s knihou 2020
Magdalena Maňásková	humanitní	Sedlce, Svatý Jan nad Malší	jednotlivec	Iva Kunstová	1. místo celostátní literární soutěž Čapkoviny aneb Žijeme s knihou 2021
Jiří Sýkora	humanitní	Nové Hradky	jednotlivec	Hana Kunzová	1. místo okresní kolo Fyzikální olympiády, 3. místo v krajském kole Fyzikální olympiády
Vojtěch Švarc	humanitní	Nové Hradky	jednotlivec	Iva Kunstová	1. místo okres. kolo olympiády ČJ 2020, Čestné uznání v celostát. soutěži Komenský a my 2021

Kulturní pozvánky

KVĚTEN 2022

Výstavy:

5. 5. čt 17 h	VERNISÁŽ MÁJOVÉ VÝSTAVY MONIKY VOJTOVÉ – zahájení výstavy – výstavní síň prelatury kláštera
5. 5. – 4. 6. po – ne 9 – 16 h	MÁJOVÁ VÝSTAVA – výstava obrazů Moniky Vojtové, vstupné zdarma – výstavní síň prelatury kláštera
1. 5. – 13. 5. po – ne 9 – 16 h	ČESKÉ LOUČKOVÉ DIVADLO TŘIKRÁT JINAK – výstava Institutu umění na téma česká loutka, vstupné zdarma – místnost pod knihovnou

Koncerty:

6. 5. pá 18 h	KRÁLOVSKÁ HARFA A KOUZLO HOBOJE – koncert, účinkují Jan Adamus a Zbyňka Šolcová, vstupné 120 Kč, předprodej www.cbsystem.cz nebo v infocentru – Malovaný sál
12. 5. čt 16.30 h	KONCERT KE DNI MATEK – účinkují žáci ZUŠ Borovany – sál ZUŠ
15. 5. ne 17 h	ALEŠ VORÁČEK A HOSTÉ – koncert, účinkují: Aleš Voráček, Iva Voráčková, Andrea Kopsová a Karel Ochozka ml., vstupné 150 Kč, předprodej www.cbsystem.cz nebo v infocentru – Malovaný sál
25. 5. st 18 h	BENEFIČNÍ KONCERT – účinkují žáci, učitelé i hosté ZUŠ Borovany, dobrovolné vstupné – sál ZUŠ

Slavnosti:

21. 5. so 20 h	ZAHRADNÍ SLAVNOST – jarní taneční slavnost s kapelou Melodikum a barokním ohňostrojem, vstupné 150 Kč, předprodej www.cbsystem.cz nebo v infocentru – Stodola v Podzámčí
-------------------	---

Divadlo:

20. 5. pá 20.30 h	LOCK-DOWNŮV SYNDROM ANEH HLAVNĚ KLID! – inscenace o tom, že Lock-Downovým syndromem může trpět kdokoli, kdykoli a kdekoli, vstupné 120 Kč, předprodej v infocentru – Památník Jana Žižky z Trocnova
----------------------	---

Akce pro děti a dospělé:

13. 5. pá 18 h	TVOŘIVÝ VEČER PRO ŽENY – základy MACRAMÉ, potřeby na tvoření budou k dispozici, vstupné 150 Kč, registrace předem na mcborovanek@borovany-cb.cz – MC Borovánek, Borovany
-------------------	--

28. 5. so
10 h

UDATNÝ MATYÁŠ

– pohádka v podání Divadélka KOS, vstupné 50 Kč, předprodej www.cbsystem.cz nebo v infocentru – kinosál

Sport:

7. 5. so	PLAMEN – obvodové kolo, jarní část – sportovní areál, Borovany
8. 5. ne	MEMORIÁL VÁCLAVA HANZALA – BOROVSÁ ŠEDESÁTKA – 1. ročník závodu v běhu na 60 m s překážkami – sportovní areál, Borovany
14. 5. so 9 h	JÍZDA PRO RŮŽI – cykloturistická akce pro veřejnost – start před borovanskou radnicí

Připravujeme:

11. 6. so 14 – 18 h	SLAVNOSTNÍ ZAHÁJENÍ ROKU S LOUČKOU – vernisáže výstav, kulturní program, prohlídka Kláštera Borovany s obřími oživenými loutkami z Jihočeského divadla – areál kláštera
------------------------	---

POZVÁNKY Z REGIONU

15. 4. – 31. 10. **LEONARDO A LEONARDIUM** – interaktivní expozice pro děti i dospělé, při níž vstoupíte do časů renesančního umělce Leonarda da Vinci – Zámecká lékárna, TŘEBOŇ

5. 5. od 19 h **ROZMARNÉ LÉTO** – adaptace úsměvné lyrické novely Vladislava Vančury v podání divadelního spolku Kašpar – TRHOVÉ SVINY

7. 5. od 10 h **NOVOHRADSKÁ ČÍŠE – Memoriál Karla Hrušky** – denní soutěž a večerní gala program nejlepších tanečních párů z ČR – NOVÉ HRADY

7. 5. od 10 h **STREET FOOD FESTIVAL** – vstup zdarma – TŘEBOŇ

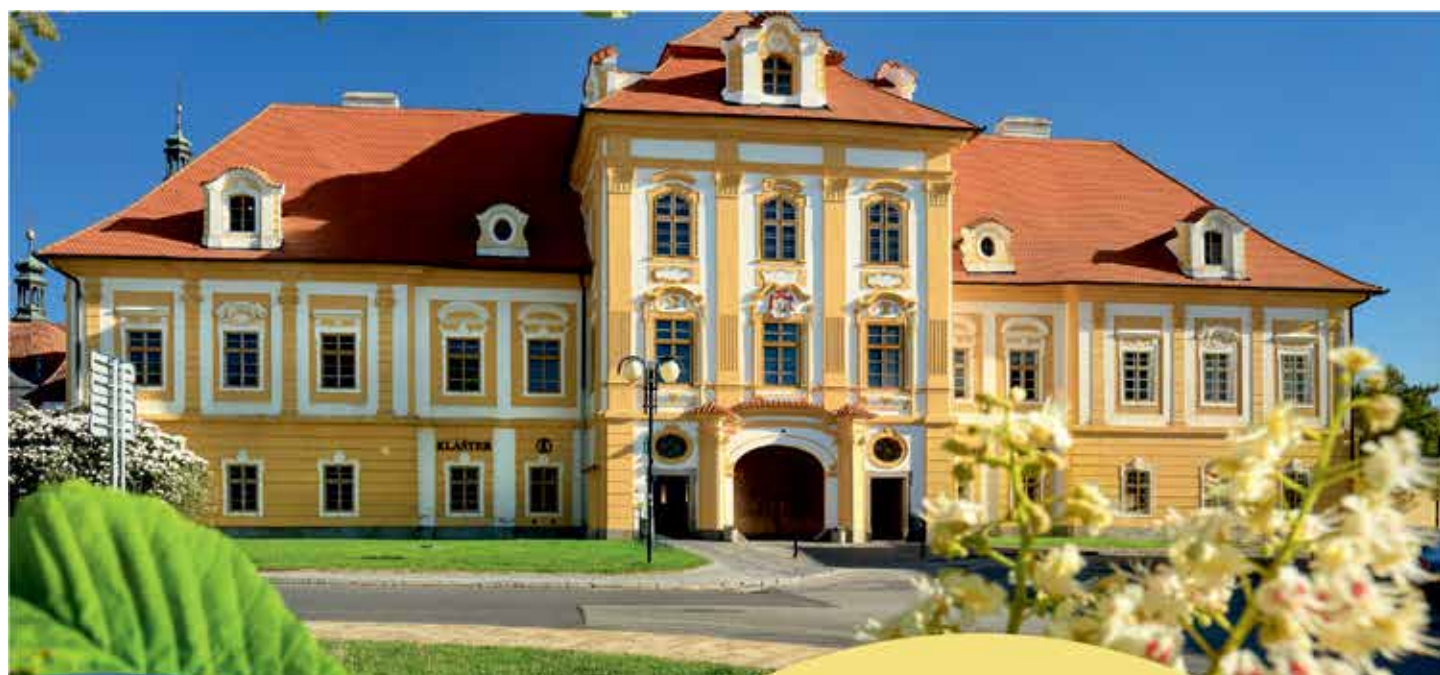
13. 5. od 19 h **HELENA 2022** – jubilejní tour Heleny Vondráčkové – TŘEBOŇ

21. 5. od 9:45 h **VELENICKÝ BĚH** – více info a registrace předem do 18. 5. na www.velenickybeh.cz, několik tratí různých délek pro děti i dospělé – ČESKÉ VELENICE

21. 5. od 10 h **TŘEBOŇSKÁ ŠLAPKA ZA EMOU DESTINNOU** – tradiční cyklistická akce – TŘEBOŇ

22. 5. od 15 h **SLAVNOST SVĚCENÍ OBNOVENÉ KAPLE SV. ROCHA** – MÝTINY

25. 5. od 19.30 h **BESÍDKA DIVADLA SKLEP** – TRHOVÉ SVINY



PROGRAM

Vernisáže výstav
Loutkářského souboru Jiskra
a Jihočeského muzea
Dětského maňáskového divadla ŠOK
SUPŠ sv. Anežky České v Č. Krumlově

Prohlídky Kláštera Borovany s oživenými
obřími loutkami z Jihočeského divadla
Výstava mladých výtvarníků ZUŠ Borovany
Výstava Filozofické fakulty Univerzity Karlovy

Divadlo Víti Marčíka
Divadlo Divoled'
Dubnička & Lahoda
Divadélko ŠOK
Loutkářský soubor Jiskra
Kejklíř na chůdách
Maringotka Malého divadla

Město Borovany
Vás srdečně zve na

SLAVNOSTNÍ ZAHÁJENÍ ROKU S LOUTKOU

11. června

14 - 18 hodin

Klášter Borovany

vstupné zdarma
prohlídky kláštera 100 Kč
Maringotka Malého divadla 50 Kč
Předprodej: Infocentrum Borovany



Pořádá město Borovany ve spolupráci:



Z Knihovny A. Dubenského

Novinky z knihovny

Pro dospělé:

Belshamová Alison: Balzamovač
Borkovec Petr: Každá věc má něco společného se štěstím
Brown Abbie Farwell: Severská mytologie, Příběhy a ságy z říše bohů a hrdinů
Březina Jiří: Mizení
Březina Jiří: Polednice
Castillo Javier: Ztracena v bílém šumu
Collins Wilkie: Žena v bílém
Dán Dominik: Kniže smrt
Follet Ken: Nikdy
Frenchová Tana: Slídlil
Fulghum Robert: Opravář osudů
Harmel Kristin: Kniha ztracených jmen
Honeymanová Gail: Eleanor se má vážně skvěle
Hrálíčka Pavel: Opatova protivenství
Hughesová Kathryn: Poslední slib
Hůlová Petra: Paměť mojí babičce
Keleová-Vasilková Táňa: Slzy a smích
Knápková Monika: I velké holky pláčou
Kopřiva Štěpán: 101 minut
Matthewsová Carole: Slunečné dny a mořský vánek
Meijerová Eva: Ptačí domek
Nesser Hakan: Smolná vteřina
Niedl František: Útěk do pekel
Okeová Janette: Dlouhá cesta lásky
Palán Lukáš: Surový tvar
Pfeijffer Ilja Leonard: Grandhotel Evropa
Richter Karel: Voják se nevzdává
Rose Jeneva: Perfektní manželství
Rosner Jennifer: Žlutý ptáček zpívá
Rupp Jan: V břečtanu
Simonsová Paullina: Měděný jezdec
Shen L. J.: Rozmazlená princezna
Sigurdardóttir Yrsa: DNA
Smith Alex: Doručovatelky
Vondruška Vlastimil: Morový testament
Ward Penelope: Drzý bastard
Weirová Alison: Zajatá královna, román o Eleonoře Akvitánské
Wrightová S. K.: Je to na tobě

Naučná:

David Petr: 555 památek lidové architektury České republiky
Denemarková Radka: Jako by se to všechno stalo včera: Pocta obětem a přeživším nacistické perzekuce s esejem Radky Denemarkové a portréty Karla Cudlína
Dvořáková Petra: Já jsem hlad
Farndon John: Počasí
Gray Miranda: Probouzení ženské energie
Hay L. Louise: Síla je ve vás
Klusák Pavel: Gott. Československý příběh
Končítiková Gabriela: 99 trefných postřehů Tomáše Bati
Konečná Sabina: Co se děje, když se děje počasí
Kulka Tomáš: Umění a kýč
Lazarev S. N.: Dotknutí se budoucnosti
Merová Evelina: Opožděné vzpomínky
Neuner Magdalena: Pleteme pro celou rodinu

Padevět Tomáš: Carmen, Skutečný život
Hany Hegerové
Rafalski Jerzy: Planety
Vanderstraeten Margot: Mazl tov, Má léta u ortodoxní židovské rodiny
William Anthony: Mystický léčitel, Tajemství chronických i záhadných nemocí a jejich léčba
Wohlleben Peter: Než stromům dojde dech
Wohlleben Peter: Přírodě na stopě

Pro děti a mládež:

Blacková Holly: Krutý princ
Blacková Holly: Podlý král
Braunová Petra: Ztraceni v čase
Dolejšová Eva: Parkourista
Dvořák Václav: Já, Finis
Fexová Ivana: Po stopách Fany a Beryho
Ganeri Anita: Vše o vozidlech
Juráčková Lenka: Propast
Kamil J. B.: Modrá pětka, Signály ze tmy a jiné příběhy
Míková Marka: Kluk v ohni

Moláková Katarína: Mimi a Líza, Záhada vánočního světla
Montgomery Lucy Maud: Emily z Novoluní
Mornštajnová Alena: Teribear, Tajemství modré krabice
Novotný Aleš: Pamatuj na smrt
Pelíšková Zuzana: Marmeláda a její sardinky
Smolíková Klára: Knihožrouti, Tajný čtenářský spolek
Štáchová Helena: To nejlepší z Hurvínka
Šťastná Kateřina: O Marii
Švrček Jan: Strážci Sovího vrchu
Tichý František: Transport za věčnost
Townsendová Jessica: Divomor, Síly, jež v sobě objevila Morrigan Crowová
Townsendová Jessica: Nikdyuš, Zkoušky, jež podstoupila Morrigan Crowová
Truhelková Hášová Lucie: Dědeček v různých kalhotách
Válková Veronika: Sám, Zločin v temných hvozdech
Vawter Vince: Kluk s novinami



MĚSTO BOROVANY VÁS SRDEČNĚ ZVE NA

JARNÍ KONCERT

neděle 15. 5. 2022 od 17 h

Malovaný sál

Aleš Voráček - zpěv
Iva Voráčková - zpěv
Andrea Kopsová - flétna
Karel Ochozka ml. - doprovod

Vstupné:
150 Kč v předprodeji/ 200 Kč na místě

Předprodej:
Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz

SETKÁNÍ S DUCHEM VENDELÍNEM – PŘES NOC V BOROVANSKÉ KNIHOVNĚ

Nejmladší čtenáři borovanské knihovny dostali možnost účastnit se společně s partou vedoucích akce **Noc s Andersenem**, kde si měli v poklidu číst knížky a vyrábět plátěnky. Nicméně došlo k nečekanému zvratu událostí. Během prvních chvil v knihovně se ozvaly kroky, otevřely se dveře a vstoupil on – Vendelín, duch knihovny.

Vendelín se rozhodl darovat statečným dětem svůj velkolepý poklad, ale potřeboval si ověřit, že si ho děti zaslouží.

Nejdřív si pro malé čtenáře a čtenářky připravil záhadnou logickou šifru, aby zjistil, jak dobře fungují jejich mozkové závity. Potom si ověřil, jestli jsou dost odvážní na to, aby prošli po jednom borovanském peklem. Byli odvážnější, než duch Vendelín čekal.

Holky a kluci z druhé a třetí třídy tajně odposlouchali rozhovor dvou starých čertích kuchařek, ve kterém se dozvěděli, že klíč od Vendelínova pokladu střeží jedna děsná čarodějnice, která miluje sladkosti, kočky a básničky. V pekelné kuchyni jsme dostali zmrzlinový pohár od hodných čertic Madlafousky a Hanimůrky a spoustu užitečných rad od modrovlasých popletených víl.

Pak už zbývalo jen jediné - vylákat čarodějnici z jejího jezdicího domečku (výťah u knihovny) a pomocí bábovky, kočičích obrázků a básniček ji přemluvit k vydání klíče od pokladu.

Všechno dobře dopadlo, mladí knižní nadšenci dostali poklad plný dobrot a zajímavého čtení.

A aby toho nebylo málo, tak ráno po rozsvícení nás přišel navštívit sám duch knihovny Vendelín, a dokonce se s námi vyfotil.

Vendelíne, Vendelíne, duchu borovanské knihovny, děkujeme!



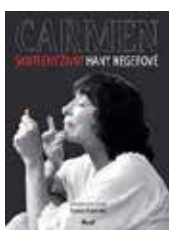
EH



Braunová Petra: Ztraceni v čase

Jedenáctiletý Martin tráví léto u babičky na vsi. Kdyby nedostal tu prokletou dvojku z chování, mohl už být u moře! Teď je na venkově, kde je pár chalup a jinak nic. Ještěže umí babička tak pěkně vyprávět!

Martin vydrží donekonečna poslouchat o jejím malém bratrovi, který byl stejný rošťák jako on a kterého v Martinově věku zabil blesk. Jednoho dne se Martin vypraví do sousední vesnice a uprostřed cesty ho zastihne strašlivá bouře. Hromy burácí, na zčernalé obloze se klikatíblesky, když tu najednou tmou rozcísne ohromný záblesk doprovázený podivným fialovým zářením. Náhle všechno ztichne – jen po louce běží k vysokému stromu osamělý chlapec. Martin ho v běsnění živě zachrání a posléze zjistí, že je to Lojzek, babiččin zemřelý bratr. Co se stalo, kde se to Martin ocitl? A kdo se vlastně ztratil v čase?



Padevět Tomáš: Carmen - Skutečný život Hany Hegerové

První a jediný komplexní dokumentární román o největší česko-slovenské šansoniérce. Vznikl s jejím souhlasem, s podmínkou, že může být zveřejněn až po její smrti. Po celou kariéru se takovému odhalení vyhýbala. Důsledně si bránila své soukromí. Umožnila do něj vstoupit až autorovi, který patřil k jejím nejbližším přátelům. Od roku 2011, kdy ukončila kariéru, až do jejích posledních březnových chvil 2021 se stal jejím zpovědníkem. Zaznamenal desítky hodin rozhovorů, měl přístup do jejího soukromí, k archivním materiálům i osobní korespondenci, k rodině Hany Hegerové a také jako jeden z prvních mohl nahlédnout i do jejích soudních spisů. Projel a zmapoval všechna místa spojená s jejím životem, mluvil téměř se stovkou lidí, kteří s ní spolupracovali nebo byli v bližším kontaktu v některém období jejího životního příběhu. Shromáždil velké množství fotografií a dokumentů, které jsou v knize publikovány poprvé. Rozsahem a pravdivostí, díky osobní důvěře Hany Hegerové k autorovi, vzniklo svědectví, jaké už žádný jiný autor nemá možnost přinést.



Wohlleben Peter: Než stromům dojde dech

Jak se stromy učí zvládat změnu klimatu a proč nás les zachrání, když mu to dovolíme.

Kniha Než stromům dojde dech je vyznáním lásky stromům a současně výzvou, abychom konečně začali chránit přírodu a pečovat o její nekonečnou mnohotvárnost, i když se nám doposud nepodařilo zcela pochopit její provázanost. A také cestou k pochopení, že to děláme ve vlastním zájmu.

Stromy se totiž bez lidí hravě obejdou, ale lidé bez stromů ne.

EJ

Z kultury

Zahradní slavnost

Jelikož se již dvakrát nekonal Ples města Borovany, chtěli jsme vám tuto společenskou událost vynahrádit.

Proto si Vás dovoluujeme srdečně pozvat na **Zahradní slavnost**, která se uskuteční v **sobotu 21. května ve Stodole v Podzámčí**. K tanci a poslechu zahraje na Budějovicku již poměrně známá kapela **Melodikum**, která interpretuje české i světové hity ve 100 % živém podání a během večera se můžete těšit i na **barokní ohňostroj**.

Snad nám počasí bude přát a k příjemné zábavě přispěje i vyzdobený prostor klášterní zahrady.

A jelikož se jedná o takový malý letní ples, společenský oděv bude vítán.

Vstupenky je možné zakoupit v borovanském infocentru nebo na www.cbsystem.cz

Těšíme se na vás.

KN

BORŮVKOBRANÍ 2022

Vážení milovníci borůvek. Po vynucené pauze bude borovanský klášter druhý červencový víkend opět plný návštěvníků, vystupujících umělců, řemeslníků, dobrot, radosti a hlavně borůvek.

Borovanské Borůvkobraní se v letošním roce koná jako dvoudenní akce **9. a 10. července** v rozsahu, na který jsme byli po dlouhá léta zvyklí. S programem a novinami vás blíže seznámíme v příštím čísle Borovanského zpravodaje.

Nyní bychom vás rádi informovali o předprodeji vstupenek, které budou od poloviny května poprvé k dispozici i online přes www.cbsystem.cz. **Zvýhodněné vstupenky pro borovanské občany** pak jako vždy bude možné zakoupit v borovanském infocentru **od 1. července**.

A jelikož se jedná o velkou a organizačně náročnou akci, ani letos se neobejdeme bez vaší pomoci.

Hledáme šikovné, zodpovědné a pracovité brigádníky právě na 9. a 10. července. Pokud máte volno, chcete si něco vydělat, nahlédnout pod pokličku a stát se součástí Borůvkobraní, ozvěte se na email kultura@borovany-cb.cz nebo volejte na telefon 739 242 184.



KN

ZAHRADNÍ SLAVNOST

21. května
od 20 hod.

hraje kapela
MELODIKUM

BAROKNÍ OHŇOSTROJ

Stodola v Podzámčí
Klášter Borovany
doporučený oděv Smart Casual

PŘEDPRODEJ:
Infocentrum Borovany a www.cbsystem.cz
VSTUPNÉ 150 Kč



BORŮVKO BRANÍ

9. - 10. 7.

Borovany u Č. Budějovic

Borůvkové hody v areálu bývalého kláštera

- borůvkový a řemeslný jarmark
- bohatý kulturní program
- dětské pódium s Borovanským Kašpárkem



více info ► www.boruvkobrani.cz



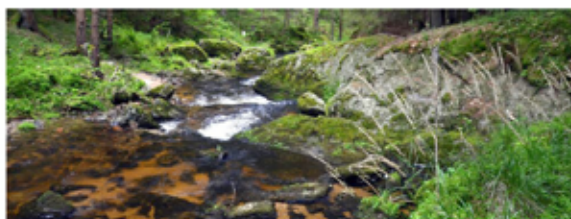
Pořádá město Borovany
za podpory partnerů:

Parkování na záchytných parkovištích zdarma. Do areálu je zakázán vstup se psy.

Tip na výlet

MĚSTYS LEDENICE POŘÁDÁ
VÝLET

DIVOKÁ MALŠE CETVINY



Pod Přibraním je Malše divoká a horská, ale můžeme se v ní i vykoupat. Uvidíme buližníky, ruiny mlýnu a EZOHu, stěny smrti, dojdeme do Cetvin, navštívíme opravený kostel. Kromě ranního stoupání na horu Nad Malší (855 m n.m.) není trasa náročná fyzicky, ale terén je místy náročnější. Nutné je dobré obutí, při horku repelenty. Celkem asi 12 km.

průvodce

Milan Koželuh

Sobota 4. června

8.20 sraz, 8.30 odjezd Ledenice autobusové nádraží,

8.35 Borovany aut. nádr. 8.45 T. Sviny aut. nádr.

Předpokládaný návrat 19.00.

Cena **250 Kč**, děti do 10 let zdarma.

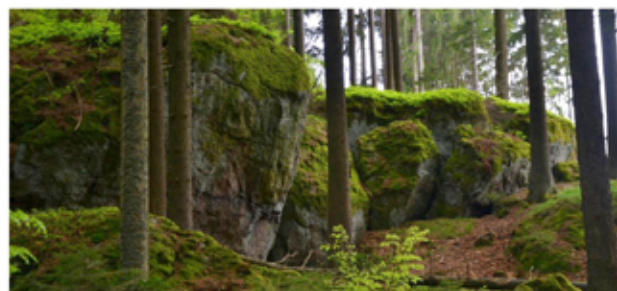
Přihlášky v knihovně v Ledenicích

nebo telefonicky pí Křížová 389 604 755 a 606 443 518

e-mail: kultura@ledenice.cz

Centrum komunitních aktivit Trhové Sviny
pořádá výlet

DOPPLER POHORSKÝ POTOK



Mohutný Doppler (959 m n.m.) ukrývá skály a balvany unikátních migmatitů, na trase jsou zapomenuté kapličky, křížky a boží muka, ruiny rapotického a Pirkova mlýna a nádherné údolí horského toku Pohorského potoka.

Trasa asi 16 km začíná a končí v Pohorské Vsi.

průvodce

Milan Koželuh

Sobota 14. května

9.00 odjezd autobusové nádraží T.Sviny

Příspěvek na dopravu dospělí 120 Kč, děti nad 12 let 80 Kč

Přihlášky: cka@tsviny.cz, tel.: 603 962 565



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost

Město Borovany Vás srdečně
zve na výstavu

4. 4. – 13. 5. 2022

místnost pod knihovnou
Kláster Borovany
vstup zdarma

Otevírací doba duben:

po - pá 9 - 12 h a 13 - 16 h,

st 9 - 12 h a 13 - 18 h,

ne 14 - 17 h

Otevírací doba květen:

po - ne 9 - 12 h a 13 - 16 h,

st 9 - 12 a 13 - 18 h



www.borovansko.cz

ČESKÉ
LOUTKOVÉ
DIVADLO
TŘIKRÁT
JINAK



Areál Památníku Jana Žižky z Trocnova



TROCNOVSKÉ

květen - září 2022

DIVADELNÍ SLAVNOSTI

Pátek 20. 5. 2022 od 20.30 hodin / Stanislava Kočvarová

Lock-Downův syndrom

aneb Hlavně klid!

Inscenace o tom, že Lock-Downovým syndromem může trpět kdokoli, kdykoli a kdekoli.



Pátek 17. 6. 2022 od 20.30 hodin / M. Camoletti

Na správné adrese

Co se stane, když se čtyři spolubydlíci nezávisle na sobě rozhodnou radikálně změnit život a všechny si, bez vědomí ostatních, podají inzerát, se dozvíte v komedii plné vtipných situací a nečekaných záměn z pera jednoho z nejznámějších autorů divadelních komedií M. Camolettiho. Režie: Jaroslava Malinová



Pátek 1. 7. 2022 od 20.30 hodin / Zdeněk Jirotka

Můj sluha Saturnin

Na motivy knihy Zdeňka Jirotky upravil Miroslav Mareš. Režie: Lukáš Pečenka



Pátek 22. 7. 2022 od 20.30 hodin / V. Blažek, Z. Podskalský

Světáci

Parta fasádníků pracuje v Praze a chce si také užít bujarého života velkoměsta. Kdo ale mohl tušit, že natrefí na trojici lehkých žen.

Divadelní představení není vhodné pro děti do 15 let.

Režie: Jindřich Šupítar, podle původní režie Jiřího Zajíce



Pátek 12. 8. 2022 od 20.30 hodin / F. R. Čech

Dívčí válka

Skutečně „objektivní“ pohled na úsvit našich dějin podle historika F. R. Čecha.

Přemysl, Vlasta a ostatní opět na válečné scéně. Režie: Jan Štěch



Předprodej vstupenek:

Infocentrum Borovany
Infocentrum Trhové Sviny
Památník J. Žižky z Trocnova
Drogerie „U Žaludů“ Ledenice
Recepce Jihočeského muzea, Dukelská 1, České Budějovice

Změna programu vyhrazena

Jednotné vstupné: 120,- Kč



Názory občanů

Názor k problému obce

O novoročních předsevzetích většinou platí, že nemají dlouhého trvání. To nyní platí i o mém rozhodnutí, že se již nebudu vyjadřovat k žádnému problému obce, protože má dosavadní vyjádření nebyla většinou chápána jako nabízená pomoc řešit nějaký problém, ale spíše jako nemístná kritika, co určitě nebylo mým úmyslem. Nyní své rozhodnutí poruším pouze proto, že se jedná o zdejší mladou generaci.

V posledním roce jsme v Borovanském zpravodaji četli dva články našeho pana starosty a jeden článek od jeho zástupce, informující o špatném chování i vandalství jisté skupiny mladých na veřejných prostranstvích zámeckého parku, u domu služeb a na autobusovém nádraží. Popsané skutky jistě všichni odsuzujeme jako naši radní, ale podobné stesky k autobusovému nádraží by se daly spíše čekat od rozhořčených občanů, kterým bylo slibováno, jak bude nové nádraží „vandaluvzdorné“ a hlídané kamerami. Snad všichni čekáme, že představitelé obce budou hledat konkrétní řešení a věcně jednat. Chápu, že úplné vyřešení problému je téměř nemožné, ale něco by se podniknout dalo a mělo.

Lidská paměť je sice krátká, ale snad si dokážeme vzpomenout, co se událo koncem roku 2018. Jak jsme se tenkrát mohli dočíst,

že „vedení města se rozhodlo dočasně uzavřít Otevřený klub Borovany (Klub mladých) z důvodu porušování pravidel a najít novou formu pro jeho provoz.“ V té souvislosti byl vysloven záměr „postavit do role vedoucího (klubu) člověka s odpovídajícím vzděláním“.

To bylo v prosinci 2018. Dalo by se pochopit, že rada města, jako zřizovatel Klubu mladých, neměla hned po ruce „vhodného člověka s odpovídajícím vzděláním“ a tak rozhodla o „dočasném uzavření klubu“. Jeho tehdejší prospěšnost pro činnost zájmovou činnost mladých v minulých téměř dvaceti letech je možné stále vyčíst z článků o jeho aktivitách v Borovanském zpravodaji oněch let.

Zavřením klubu byla přibližně dvacítky jeho návštěvníků vypuzena do veřejných prostranství, pohostinství a volně přístupných budov. Není se tedy co divit, že část se dala nesprávným směrem, když již neměla prostředí na neškodné trávení volného času. Vždyť stále platí lidová moudrost, že „zahálka je matkou všech nepravostí“.

Proto by bylo vhodné, kdyby rada města, jako zřizovatel klubu řekla, zda za těch tři a půl roku již našla „do role vedoucího (klubu) člověka s odpovídajícím vzděláním“. Nebo snad „dočasnost uzavření“

klubu nebyla míněna vážně? Situace s mladou generací u nás je opravdu vážná a každý smysluplné řešení na zlepšení stavu by každý určitě podpořil a ocenil. Do komunálních voleb je již blízko, a tak se dá očekávat, že naši radní už brzy přijdou s řešením problému, který odstartovali na počátku svého mandátu.

Žádnou odpověď na tento článek nečekám, protože dosavadní zkušenost mi napovídá, co bych se v ní asi dočel: „Bývalé prostory Klubu mladých byly předány mladším skautům, a tak dorostenci již mají smůlu.“ Víím, jaká jednání tomu předcházela, ale také z Borovanského zpravodaje víím, že skautům již byly předtím slíbeny prostory v domě č. p. 89 a skauti se svými rodiči si již vyčistili zahradu u uvedeného domu, ale nakonec museli jít jinam. Tento dům je roky stále nevyužívaný a jistě by skautům lépe vyhovoval včetně zmíněné zahrady, protože skauti žijí většinou v přírodě. Tím by se mohl otevřít dočasně uzavřený klub pro starší mládež. Ten byl pro užívání dorostem také původně vybaven.

Víc se k problému nebudu vyjadřovat a víím, že řešení přijmou představitelé města podle svého uvážení.

Josef Malík

Borovanský apríl

Rada města Borovany na svém aprílovém jednání odsouhlasila výstavbu domu pro problémovou mládež. Na obecním pozemku, nejlépe v centru města, aby to neměl nikdo daleko, bude vystavěna budova, kde si bude moci mládež užívat, aby nebyla vypuzena do veřejných prostranství a pohostinství.

Veškerý provoz a náklady na energie budovy bude platit město. Za městem samozřejmě půjdou i opravy zničených prostor. Však klienti domu s pečovatelskou službou místo toho rádi počkají na plánovanou opravu jejich bydlení.

Budovu můžeme nazvat třeba Dům pro mladé. Nyní zvažujeme vypsání výběrového řízení na odpovědnou osobu...

AT ŽIJE APRÍL!

Ing. Petr Jenkner,
starosta města

Skauti

Březnová výprava

V pátek, dne 18. března 2022 se náš skautský oddíl Borůvky vydal společně s českobudějovickým 12. oddílem Šipky na výpravu do Ostrolovského Újezdu. Přespávali jsme ve vile Šimon patřící České maltézské pomoci Suverénního řádu maltézských rytířů. Byli jsme zde již podruhé, takže se výpravy na toto místo pomalu stávají jakousi oddílovou tradicí. Vila je obklopena rozlehlou zahradou s ohništěm, u kterého jsme uspořádali zahajovací oheň se seznamovacími hrami.

V sobotu ráno nás čekala spacáková rozcvička a hra Riskuj, při níž jsme žhavili naše mozkové závity. Odpoledne jsme se byli podívat na Památník Jana Žižky v Trocnově. Na cestě na nás čekaly nejrůznější úkoly, které byly psány na dopisech „Roberta Baden-Powella“, zakladatele celosvětového skautingu. Jelikož Baden-Powell pocházel z Anglie, musely být i dopisy od něj v angličtině, takže jsme si procvičili nejen naše znalosti ze skautské historie, ale i schopnost dorozumívat se anglicky.

V neděli jsme se dozvěděli něco málo o americkém skautingu woodcraftu. Ve skautu se rozvíjíme nejen po stránce fyzické, ale i té duchovní. Woodcraft znázorňuje duchovno pomocí čtyř ohňů a jejich zákonů: oheň pravdy, oheň lásky, oheň síly a oheň krásy. Společnou výpravu jsme zakončili rozloučením se s 12. oddílem a vydali se zpátky do Borovan.

Celý víkend jsme měli krásné počasí, lépe se poznali se skauty z Budějovic a něco málo přiučili z oblasti skautské historie. Už se těšíme na ZVaS (závod vřát a světlušek), kde tyto a mnoho dalších znalostí využijeme v praxi. Závod se uskuteční 30. dubna v Českých Budějovicích a tématem bude Volba Velkého Vonta.

Michaela Candrová, 24. oddíl Borůvky

■ Stromy v zahradách

Seznamte se s neobyčejnými stromy a keři v našich zahradách

ZMARLIČNÍK JAPONSKÝ (*Cercidiphyllum japonicum*)

„Čím je člověk vzdělanější, lepší a ušlechtilější, tím víc si váží přírody.“ — Jan Amos Komenský
Četli jste knížku od Eduarda Petišky Birlibán? Pamatujete si, jak Birlibán přijel do města Bonbónovice a tam našel strom, který byl obsypaný bonbóny, lízátky a krásně voněl?

I my máme v zahradě takový strom. Sice na něm bonbóny nerostou, ale voní přesně tak. Dojděte se na něj podívat. V zahradě ho najdete kousek pod altánem u cesty na levé straně, je u něj cedulka s nápisem **Zmarličník japonský**. Teď v květnu je už ozdoben červenými lístečky, ale to je jen začátek jeho kouzlení.

„Vypadám nenápadně, zatím jsem malý, ale dorůstám až do výšky 20 metrů. Pokud si mě zapamatujete, nebudete litovat. Okouzlim vás totiž nejen svými listy, které se už od jarního rašení mění z červené na zelenou, aby na podzim mohly zazářit od žluté přes oranžovou až do šarlatové červené. Zejména v kyselejších půdách umím vyčarovat



fantastické odstíny. Ale to hlavní, čím si vás získám, je moje vůně. Během podzimu, kdy mé listy pomalu opadávají, je nechte chvíli ležet na zemi. Když je pak rozemnete, projdete se po nich nebo si na nich ustelete, odmění se vám omamnou vůní cukrové vaty ochucené perníkovým kořením.“

Magdalena Hlušítková



M Á J O V Á

MONIKA VOJTOVÁ

Výstavní síň Kláštera Borovany
Žižkovo nám. 1, 373 12 Borovany

Od 5. května do 5. června 2022.

Vernisáž proběhne 5.5.2022 v 17 hodin.

Výstava je otevřena v otevírací době infocentra Borovany.
Aktuální informace na www.borovansko.cz
Vstup zdarma

Sociální služby

Mozaika života

Přemýšleli jste někdy, jak strávíte své stáří? Máte pro něj plán nebo je to pro vás období, které neřešíte a říkáte si: „Ono to nějak dopadne“?

Já o svém stáří občas přemýšlím (i když jsem teprve třicátník). Pevně věřím, že se zúročí to, co se nyní snažím dávat svému okolí – tedy životní optimismus a pracovitost. Až budu seniorka a přijde ta doba, kdy budu potřebovat podporu a pomoc, má komunita bude optimistická a dokáže mi zajistit to, co budu potřebovat. O tom si sním. Jsou sny, které se plní, ale některé také ne.

Pan Vilém také snil o pohodovém stáří. Před pár lety však ovdo-
vél, a tak nějak se vše změnilo. Jak se říká: „Šlo to od desíti k pěti.“ O jediného syna přišli již dávno, s vnukem vztah pořádně nenavázali. Ostatní příbuzní bydlí daleko. Převažují lítostivé vzpomínky nad tím, co bylo a už není. Ale co, žít se nějak musí dál. Je obdivuhodné, že i přes vysoký věk (pan Vilém je devadesátník) se stále zajímá o společnost, o to co, se děje v politice, kam kráčí svět. Bylo to právě ve Zpravodaji, kde si pán přečetl o pečovatelské službě a řekl si, že ta by mu mohla občas pomoci s domácností. S pečovatelkou si rád popovídá o tom, co je nového, naplánují příští návštěvu a radují se ze společného času a setkání. Nic víc, nic málo. Sluneční paprsek nesměle prosvítající ztmavlou mozaikou jednoho lidského života.

Paní Julie si plánovala, že jako správná selka bude až do smrti pracovat na rodinném statku, radovat se z toho, co jí vyrostne na záhonech a obstarávat slepice, husy, kachny... Jenže pak přišla lehká mozková příhoda a paní znemožnila samostatný pohyb. Rehabilitace pomohla jen částečně, paní se může pohybovat pouze s pomocí. S manželem prožívají své dny poklidně, uvnitř domu (bydlí ve zvýšeném přízemí s pěti schody). Pán je úžasný - k snídani pečce čerstvé buchty, odpoledne nesmí chybět bábovka. Jenže, babička toho moc nesní. Nemá chuť. „Víte, děvčátka, ono z toho věčného sezení člověku nevyhládne.“ Posteskne si občas pečovatelkám.

Po dvou letech paní Julie začala ztrácet chuť na cokoli. Dny byly stejné, s manželem jim došla témata hovorů. Vše se točilo jen kolem jídla a hygieny.

„Paní Julie, co kdybych přivezla z Archy vozíček a společně bychom zkusily zdolat ty vaše schody a projely se venku?“ navrhla jí jednou pečovatelka.

Bylo to přemlouvání. Ne, že ne. Ze začátku si paní Julie troufla jen na dvorek („Co tomu řeknou lidi, až mě uvidí na vsi sedět na vozíku“). Ale pak se osmělila, nebo spíš podlehla neustálému přemlouvání a v jednom slunném odpoledni roku 2020 jsme konečně vyjely na ves!

A dnes? Paní jezdí pravidelně dvakrát v týdnu (celoročně!). Zastavujeme se sousedkami, které potkáme a které (máme takové



tušení) už nás vyhlídí, kdy pojedeme. Zajíždíme na návštěvu k sestřenici, která bydlí nedaleko. Alespoň dvakrát za měsíc zajedeme i do místního obchůdku (kouknout, co mají nového a koupit nějaký zákusek – ať máme změnu k těm dědovým buchtám). A občas, hlavně takhle zjara, jedeme ze vsi ven – mezi pole, kouknout, jak letos úroda roste. Nic víc, nic málo. Sluneční paprsek nesměle prosvítající zšedlou mozaikou jednoho lidského života.

Tereza Umlaufová

Babi, dědo, pojďme na kafičko!

Vážení, tyto řádky si neberou za cíl prezentovat či oslavovat naši pečovatelskou službu LEDAX, ale spíše by rády byly apelem, vybičnutím k zastavení s našimi „dříve narozenými“ v dnešní turbulentní době.

Máme květen, měsíc, kdy oslavujeme nejen práci, ale hlavně mír a lásku, je tedy ideální doba pro častější setkávání s našimi nejbližšími. Využijme příznivé situace (nevíme, jak dlouho potrvá), kdy konečně opadla proticovidová opatření, která nám bránila společně se s nimi setkávat a pojďme si všichni říct, že začátek jara bude pro nás i jakýmsi impulzem pro znovuobnovení častějších návštěv u těch našich babiček a dědečků. Navíc 8. května se slaví také Svátek matek, kdy jindy si najít čas na ty, kterým vděčíme za náš život.

Nechceme působit moc mravokárně, i my „profesionálky“ v péči o staré máme mnohdy (co se našich vlastních starších rodinných příslušníků týče) „máslo na hlavě“, ale daly jsme si jarní předsevzetí,

že se polepšíme. Vždyť povídání s nimi je tak obohacující. Pojďme je navštívit, dát si s nimi kafičko a strávit s nimi příjemné odpoledne. Vždyť starých lidí si musíme vážit, čerpat z jejich zkušeností a učit se z nich. Kdyby se tak dělo, mnohým katastrofickým událostem, které se na nás z médií valí, by se jistě předešlo.

Ing. Lenka Rodějová – koordinátorka pečovatelské služby
Telefon: 725 342 656, e-mail: lenka.rodějova@ledax.cz



Firma LEDAX, o.p.s. nabízí sociální i zdravotní služby ve Vašem domácím prostředí již 15 let.

Můžete si vybrat z nabídky:

- » **pečovatelské služby** - dovážka obědů, úklid domácnosti, pomoc při podávání jídla, pomoc při hygieně, nákupy, aj.
- » **osobní asistence** (poskytovaná na 24 hodin denně, 7 dní v týdnu) – pomoc při koupání, oblékání, přenosu na lůžko, při přípravě a podávání jídla, doprovod k lékaři, na úřad apod.
- » **domácí zdravotní péče** – odborná zdravotní péče poskytovaná zdravotními sestřičkami
- » **pronájem zdravotních pomůcek** – elektrické polohovací lůžko, omyvatelné antidekubitní matrace, chodítka, toaletní křesla, aj.

Díky městu Borovany disponujeme v Domě s pečovatelskou službou nově zrekonstruovanou koupelnou a sprchovým koutem. Rádi bychom tímto MÚ Borovany také poděkovali, klienti si od března mohou dopřát hygienu v prostředí, které je útulné, čisté a je dbán důraz na maximální zachování soukromí.

V případě zájmu nás neváhejte kontaktovat!

Kontakt: Bc. Eva Sekalová, vedoucí střediska
Telefon: 725 071 958, e-mail: eva.sekalova@ledax.cz



Ze škol

Canisterapie u Berušek

Dne 9. března naši MŠ, konkrétně třídu Berušky, navštívila skupina dobrovolníků z canisterapeutického sdružení Hafík.

Pro přehledné uvedení do tématu jen krátké vysvětlení tohoto pojmu: canis je latinsky pes a canisterapie je název pro **metodu pozitivního působení na potřebné osoby prostřednictvím vedeného cvičeného psa nebo feny**.

Naše pozvání přijala paní Ludmila Cimlová z Třeboně se svými čtyřmi psy - čínskými chocholatými psy Čikem a Bubáčkem a leobergery Akimem a Coudym. Den před jejich návštěvou jsme si s dětmi o pejscích vyprávěli, pejsky jsme hledali v encyklopediích a psích atlasech, seznámili jsme se s tím, co nás čeká a na co se děti mohou těšit. Děti byly seznámeny s bezpečným chováním v blízkosti zvířete a s pravidly, jak se ke zvířatům chovat.

Musím říci, že pro děti to byl opravdu silný zážitek. Jednak z toho, že je ve školce přítomný PES a pak i z velikosti rasy leoberger. Některé malé děti byly menší nežli on! Obavy z mohutnosti těchto dvou absolutních dobráků se vytratily ihned poté, když si psi lehli k nohám dětí a nechali se v poklidu hladit. Odbornice s celým svým týmem byla celou dobu přítomna, seznámila děti s tím, jak se o pejsky ve stanici starají, co potřebují k výcviku, jak se takový pejsek vycvičí a jak dlouho to trvá. Děti se se psem mohly pomazlit, mohly jej pohladit, vyzkoušely mu dát pamlsk a zkusily zadávat pejskovi základní povely.

V praktické části návštěvy si děti s pejsky zahrály různé hry jako například probíhanou pod nohama či tunelem, hru Na psí bránu, sbírání pamlsků z rukou a nohou dětí a přebíhanou okolo třídy.

Na závěr odborník vyzval děti k závěrečnému zhodnocení a shrnutí celého projektového dne, děti se vyjadřovaly k tomu, co se jim líbilo a co ne, mluvily také o svých pocitech – strachu a nadšení.

S pejsky jsme se rozloučili velkým potleskem za jejich výkonou a zaslouženou práci a odměnili jsme je malým psím pamlskem.

Tento projektový den byl užitečný nejen pro děti, ale také pro nás pedagogy, z hlediska pozorování dětí a celého kolektivu. Jako učitelky jsme mohly vidět, jak pracuje třída pod vedením cizí osoby, jak děti přijímají autoritu cizího člověka, jak funguje třída jako celek, jak děti reagují na přítomnost odborníka, jak komunikují a spolupracují.



Myslím si, že návštěva pejsků pro nás všechny byla přínosná a určitě ne poslední.

Pavla Rodějová, třída Berušky

NAŠE ŠKOLKA

Pokud se vydáte na procházku naším městem, tak vás hned několik cest zavede k **Mateřské škole Borovany**.

Nešlo si nevšimnout, že po ukončených podzimních pracích se začalo opět pracovat a nový kabát školy je už nyní zcela hotov. Samotnému novému nátěru fasád předcházely rozsáhlé přípravy. Začalo se výměnou klempířských prvků v celkové hodnotě 114 345 Kč. Došlo k výměně zrezlých okapů a svodů, dále k zaplechování říms u některých balkonů. Následovaly práce zednické v podobě oprav rozpadlých říms, zateplení soklů a dalších oprav na fasádě okolo celé školy v hodnotě 188 266 Kč. Součástí těchto zednických prací byla i celková rekonstrukce stěny jednoho pavilónu, která byla z důvodu podmáčení a nestabilního terénu z dřívějších dob popraskaná a značně poškozená. Částka opravy stěny činí 164 776 Kč.

V první etapě, která probíhala na podzim loňského roku, došlo i současně k nátěru dřevěných konstrukcí teras. Hned jak počasí dovolilo, se na jaře tohoto roku malířská firma pustila do pokračování prací. Prvotně se jednalo o omytí omítky tlakovou vodou, následně proběhla sanace mikroorganismů fungicidním nátěrem a nakonec byl proveden dvojnásobný nátěr barvou Cemix Cempaint Extra v různých odstínech na bázi silikonové pryskyřice a minerálních plniv obsahujících vlákna k přemostění trhlin a ochranné látky proti řasám a plísním. Vzhledem k členitosti budov školy a terénu bylo zapotřebí použít kloubovou pracovní plošinu, která byla pro děti velkým pozdvižením.

Veškeré práce byly rozděleny dle pavilónů a rozvrhnuté tak, aby byl běžný provoz co nejméně omezen a byla dodržena maximální bezpečnost dětí. Souhrnná cena za provedené malířské práce na budově školy činí 1 438 112 Kč. Označení budovy školkovým logem je krásným prvkem, který celkovou rekonstrukci pláště budov podtrhl a ukončil.

Obnova fasády naší mateřské školky byla zrealizována za výrazné podpory společnosti LB Cemix, s.r.o. sídlící v našem městě. Společnost podpořila investici města Borovany do opravy fasády MŠ službami a materiálem v hodnotě 150 tis. Kč. Veliké poděkování patří také zastupitelům města, kteří se jednotně usnesli pro tuto realizaci. Naše školka si po tolika letech nový kabát opravdu zasloužila a věřím, že nové barevné provedení vykouzlí úsměv na rtech nejenom dětem, rodičům a zaměstnancům, ale i kolemjdoucím.

Mgr. Vít Sumerauer



Ohlédnutí za měsícem březnem....

V březnu jsme v naší mateřské škole opět po delší odmlce obnovili „předplavecký pobyt“ v bazénu ZŠ pro předškolní děti. Děti byly z odpolední hodiny hrátek ve vodě nadšené a spokojené, některé již předváděly i samostatné plavání. Podle rozpisu si bazén v době jeho provozu postupně užijí předškoláci ze všech tříd.

Děti se také pobavily při divadelním představení herce s loutkami při dvou pohádkách v místním kině.

Postupně třídy navštívily i naši krásnou knihovnu Augustina Dubenského a seznámily se s prostory knihovny, volně si

prohlížely knihy a také se aktivně zapojovaly do výkladu i pohádkových hádanek paní knihovnice.

Předškoláci navštívili 1. třídy ZŠ – sledovali výuku dětí učitelkami a s radostí se i zapojili do dílčích úkolů a doplňovaček. Navíc se zde setkali i se svými bývalými kamarády ze školky. Děti si prohlédly i družiny, neboť mnozí školáčky do ranních či odpoledních družin budou také docházet.

Pro rodiče předškoláků proběhla v MŠ schůzka s učitelkami budoucích prvních tříd – přínosem byly informace o všem, co děti i rodiče čeká s nástupem do školy pro

bezproblémový přechod na školní povinnosti a režim. Co se týká dětí, víme, že se do „velké školy“ těší. Už ve školce je baví různé samostatné složitější úkoly a mají radost z úspěšného zvládnutí vlastní práce i spolupráce s kamarádem, pokud je to třeba.

Přejeme jim, ať jim to školní nadšení vydrží přinejmenším celých devět let.

Sigmundová Jana, třída Berušky



JIHOČESKÝ ZVONEK

V pátek 8. 4. se po covidové době opět uskutečnilo okresní kolo pěvecké soutěže Jihočeský zvonek pro žáky základních škol v celém okrese. Naši školu reprezentovalo pět žáků zpěváků. V podmínkách soutěže byly dvě lidové písně. Jedna bez doprovodu a druhá již s klavírem.

O klavírní spolupráci jsem poprosila kolegu ze ZUŠ Richarda Ochozku. Ten s dětmi poctivě nacvičoval, ale bohužel před soutěží onemocněl. Oslovila jsem tedy další svou kolegyni Marii Fialkovou a ta velmi ochotně souhlasila. Během jediného dne všechno s dětmi vyzkoušela a nacvičila. V neposlední řadě nesmím zapomenout ani na kolegyni Evu Štěchovou, která spolu se mnou děti připravila. Prostě spolupráce ZŠ se ZUŠ zafungovala na jedničku. A já tímto všem třem moc děkuji.

A jak to naše soutěžení dopadlo? V konkurenci mnoha škol (Ševětín, Zliv, Dříteň, Dubné, Lišov, Grünwaldova ČB, Zahájí, Církevní ZŠ ČB aj.) si naši zpěváci vyzpívali 2x Bronzové pásmo, 1x Stříbrné pásmo a 2x Zlaté pásmo.

Jmenovitě z 5. B – Lukáš Skořepa a Eliška Kocábková bronz, z 5. A – Jakub Ochozka stříbro, Tereza Langerová zlato a ze 7. A Veronika Nýdlová zlato. Myslím, že jsme si společně užili příjemné dopoledne, obohatili se o spoustu zážitků a také skvěle reprezentovali naši školu.

Moc všem děkuji a gratuluji. Sama za sebe mohu říci, že všichni odvedli skvělé výkony a já byla na všechny moc pyšná.

L. Kolářová

Upozornění na zahájení provozu dětského dopravního hřiště v areálu Základní školy Borovany

Po zimní přestávce nabízíme opět možnost bezplatného užívání dopravního hřiště.

Vstup je zajištěn samostatnou brankou od mateřské školy.

Každý účastník je povinen dodržovat provozní řád hřiště:

více na www.zsborovany.cz/uredni-deska/.

Provoz pro veřejnost:

a) v pracovní dny v měsících duben, květen, červen, září, říjen: 15:00 – 19:00 hod.

b) soboty, neděle, prázdniny od 1. dubna do 31. října: 9:00 - 19:00 hod.

c) státní svátky - zavřeno



Dětský karneval plný kouzel

V sobotu 9. dubna 2022 se v Borovanech po dvou letech uskutečnil tradiční dětský karneval, pořádaný Mateřskou školou Borovany. Sešel se rekordní počet návštěvníků a neskutečné množství všech možných masek, kostýmů a převleků. Celý karneval se nesl v kouzelnickém duchu, kdy kouzelníci Čupříl a Brumbál kouzlili o sto šest a o napětí nebyla nouze. Soutěžilo se, tancovalo se a veselilo tak, jak se na takovéto události sluší a patří.

Velké poděkování patří městu Borovany za zapůjčení kulturního sálu, panu Dvořákovi za zapůjčení zvukové techniky a Technickým službám Borovany za úklid. A v neposlední řadě všem, kteří přišli. Bez vás by to nebylo tak bezvadné a veselé odpoledne.

Už teď se moc těšíme na další karneval!

Výtěžek ze vstupenek poputuje na účet Spolku rodičů při Mateřské škole Borovany. Tyto peníze jsou využívány pro potřeby dětí a školy (např. výlety, kulturní akce, nadstandardní vybavení MŠ, dárky, upomínkové předměty...).

Za Mateřskou školu Borovany Bc. Jana Dvořáková



Zprávy z plaveckého bazénu ZŠ Borovany

Ještě celý květen máte možnost si přijít zaplavat do našeho bazénu.

V pondělí 30. května bude poslední plavání Baby clubu a v úterý 31. května poslední plavání pro veřejnost. Tím se pro letošní školní rok 2021-22 plavecký bazén uzavře.

Další sezóna plaveckého bazénu bude zahájena v sobotu 1. října 2022.

Upozorňujeme všechny návštěvníky:

V neděli 1. a 8. května 2022 je plavecký bazén z důvodů státních svátků uzavřen.



Ze ZUŠ Borovany

Květen v ZUŠ

Až se to nezdá, ale pomalu se nám blíží závěr školního roku 2021/2022. I tento školní rok opět nebyl úplně standardní a byl poznamenán koronavirovou epidemií. Měli jsme pro vás připravené koncerty, které se musely přesunout, anebo úplně zrušit.

Od druhého pololetí se ale dostáváme opět do normálního režimu naší školy. Mohou zde probíhat jak třídní, tak i absolventské koncerty, a to už bez jakéhokoli omezení.

Rádi bychom vás proto pozvali na koncerty, které jsme si pro vás připravili.

Koncert ke Dni matek proběhne 12. května od 16:30 v sále ZUŠ.

Ve středu 25. května od 18:00 hodin také v sále ZUŠ se uskuteční Benefiční koncert, jehož výtěžek bude věnován konkrétní pomoci ukrajinským uprchlíkům. Na tomto koncertě vystoupí žáci i učitelé naší školy.

Nesmíme zapomenout na absolventské koncerty, které se uskuteční v průběhu května a června. O jejich termínech se můžete dočíst přímo u nás, anebo na našich internetových stránkách.

Rádi bychom vás ještě pozvali na dva naše tradiční koncerty. Je to koncert „Školní kapely“, který by se měl uskutečnit

v polovině června a proměnný koncert našeho dechového orchestru.

Věříme, že si nějaký z našich koncertů vyberete a zřijemníte si náladu těchto jarních dnů.

Gratulujeme k dalším úspěchům **hornisty Huberta Smolíka**, který pod pedagogickým vedením MgA. R. Tauera a za

klavírního doprovodu uč. J. Mazancové získal 1. místo v krajském kole celostátní soutěže ZUŠ s postupem do celostátního kola. Dalším jeho velkým úspěchem je 2. místo v mezinárodní interpretační soutěži dechových nástrojů v Ostravě. Přejeme vám vše dobré.

Richard Ochozka

Město Borovany vás srdečně zve
na pohádkové divadelní představení

UDATNÝ MATYÁŠ



**28. května od 10 h
kinosál Borovany**

vstupné 50 Kč

Předprodej: Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz



POZVÁNKA NA BENEFIČNÍ KONCERT

Středa 25. 5. 2022 v 18.00
sál ZUŠ Borovany

Na tomto mimořádném koncertu vystoupí žáci, učitelé a hosté s pestrým programem.

Výtěžek dobrovolného vstupného bude předán na transparentní účet města Borovany určený na konkrétní potřeby uprchlíků z Ukrajiny, kteří jsou ubytováni v Borovanech. Srdečně zveme

DIVADÉLKO KOS

■ MC Borovánek



První tvořivé setkání maminek. V žádném případě však poslední

Jak víte, MC Borovánek slouží převážně dětem. Navštěvují zde různé edukační i relaxační programy a aktivity. Rodiče využívají prostory centra k dětským oslavám.

My jsme se však s maminkami dohodly a sešly se na prvním „Tvořivém večeru“, který byl výhradně pro ženy. Tvořilo se, povídalo a bylo to moc příjemné setkání, a proto plánujeme další.

Uskuteční se 13. května 2022 v podvečerních hodinách v mateřském centru. Tentokrát se seznámíme se základy textilní techniky Macramé. Budeme moc rády, když se k nám přidáte.

V Borovánku už začalo být poměrně živo. V dubnu jsme dokončili kurz nazvaný Logohrátky, který začal už na podzim. Ráda bych v září otevřela další kolo. To však bude až po prázdninách.

Nyní je před námi celé léto. Během něj bývají rodiny s dětmi na prázdninách a dovolených, volný čas tráví převážně při venkovních aktivitách, a proto oficiální program MC pro letošní školní rok bude ukončen 31. května 2022. V době, kdy nebudou probíhat řízené aktivity v Borovánku, můžete jeho prostory využít k volnému hraní, oslavám či jinému setkávání maminek a dětí.

Více informací na emailu:

mcborovaneke@borovany-cb.cz

nebo na telefonním čísle: 776 811 681.

Za Mateřské centrum Borovánek
Bc. Jana Dvořáková



Tvořivý večer pro ženy

Kdy: v pátek 13. května 2022 od 18 hod.

Kde: Mateřské centrum Borovánek

Cena: 150 Kč

Co si s sebou můžete přinést: přezůvky, větvičku či klacík, příze na macramé, ostré nůžky, pravítko či metr, občerstvení dle libosti



Tentokrát vyzkoušíme základy MACRAMÉ.

Potřeby k tvoření budou k dispozici.

Více informací a přihlášení
na mcborovaneke@borovany-cb.cz
nebo na čísle 776 811 681.

Z Komunitní školy Borovany

Salsa

Hodina pohybu v latinskoamerickém rytmu.

Není potřeba dopředu nic znát. Kroky se učíme průběžně.

Kdy: **čtvrtek v 18 – 19 hodin v podkroví Komunitní školy Borovany**

Kontakt: Marie Dlabíková, e-mail: marie.dlabikova@gmail.com

Intuitivní tanec

Tančíme podle svých přirozených pohybů těla. To si samo řekne, jestli a jak moc se chce hýbat.

Můžete si užít pohyb ve volnosti, vnímat hudbu a plynout s ní, nebo se na chvíli zastavit.

Není potřeba dopředu nic znát. Žádný pohyb není špatně. Žádné přesné kroky a figury.

Pomáhá uvolnit tělo, vyčistit mysl, být sami sebou.

Je pro každého, kdo se rozhodne přijít. Tančíme v menší skupině.

S sebou pohodlné oblečení, ve kterém se budete moct hýbat, případně si i sednout na zem.

Tančíme bosí nebo v ponožkách.

Kdy: **18. 5. 2022 v 19 – 20 hod v podkroví Komunitní školy Borovany**

Kontakt: Marie Dlabíková, e-mail: marie.dlabikova@gmail.com

Vtipy

Prodám byt zlým a hlučným lidem, aby se sousedka zdola začala modlit, abych se vrátil.

„Jaroušku, víš, že moji rodiče nám dali pod stromeček sto tisíc korun? Co tomu říkáš?“
špulí Laděnka pusinku na svého manžila.
„Že to s tebou, miláčku, budu muset ještě jeden rok vydržet!“

První školní den: „Můžu mít dotaz? Nemůžeme jít do jiné třídy? Tady je slabá WiFi.“

„Babi, jak jsi přijela?“ – „Vlakem, jako vždycky.“ – „Vidíš, tati, a ty jsi říkal, že ji přinesli všichni čerti!“

Žena udělá, co chce muž, požaduje-li muž, co si přeje žena.

Astronomický koutek

KVĚTEN 2022

Viditelnost planet v květnu:

Merkur: počátkem měsíce nad severozápadním obzorem. Zapadá po 22. hodině.

Venuše: ráno nízko nad východním obzorem. Na začátku měsíce vychází ve 4 h 25 min a na konci měsíce ve 3 h 36 min.

Mars: ráno nad východním obzorem. Na začátku měsíce vychází ve 3 h 57 min a na konci měsíce ve 3 h 41 min.

Jupiter: ráno nad východním obzorem. Na začátku měsíce vychází ve 4 h 23 min a na konci měsíce ve 2 h 36 min.

Saturn: ráno nad jihovýchodním obzorem. Na začátku měsíce vychází ve 3 h 19 min a na konci měsíce v 1 h 24 min.

Setkání Venuše s Jupiterem

Počátkem května 2022 se za ranního roz-
břesku, nízko nad východním obzorem,
potká Venuše s Jupiterem. Jejich úhlová
vzdálenost bude menší, než je úhlová veli-
kost měsíčního disku. Úkaz ale nebude
z České republiky snadno pozorovatelný.
Těsné přiblížení se zopakuje v březnu 2023.

5. / 6. května 2022: Slzy Halleyovy komety
V noci z 5. na 6. května a z 6. na 7. května
2022 nastanou téměř ideální podmínky ke
sledování prchavých pozůstatků po Halley-
ově kometě. Historie pozorování této vlas-
tice je stará téměř jako samo lidstvo. Halley-
ova kometa oběhne kolem Slunce jednou za
76 roků, přičemž poprvé byla pozorována
již v roce 240 před naším letopočtem. Naše

planeta přitom během kalendářního roku
hned dvakrát prolétá proudem prachových
částic uvolněných z komety – v květnu
a v říjnu. V prvním případě vylétají meteory
jakoby ze souhvězdí Vodnáře, odtud název
éta Akvaridy. Ve druhé polovině noci, z míst
s dobrým výhledem na jihovýchod, bychom
mohli spatřit až tři desítky „kousků“ za
hodinu. Čekání na ně vám zpestří Saturn,
Mars, Jupiter a za svítání i Venuše.

Západy a východy Slunce v květnu:
15. 5. v 5 h 14 min – 20 h 39 min; 25. 5.
v 5 h 2 min – 20 h 52 min.

Slunce vstupuje do znamení Blíženců dne
21. 5. ve 3 h 23 min.

Měsíc: 5. 5. zapadá v 1 h 34 min, 10. 5. zapa-
dá ve 3 h 28 min, 15. 5. zapadá ve 4 h 51 min,
20. 5. vychází v 1 h 11 min, 25. 5. vychází
ve 3 h 18 min a 30. 5. vychází ve 4 h 44 min.

Pohled na oblohu 15. 5. 2022 kolem 23. hodiny večer:

Nízko nad **jižním** obzorem jsou Váhy, nad
nimi Pastýř a Severní koruna.

Nad **východním** obzorem je nízko Orel
a nad ním Herkules. Vlevo se nachází Lyra
s jasnou hvězdou Vegou.

Nad **severním** obzorem je Kasiopeja a Cefe-
us. Vlevo od Kasiopeji můžeme spatřit Per-
sea. Malý medvěd je ve výšce 60 stupňů nad
obzorem.

K **západu** se kloní Malý pes a nad ním Rak.
Výše nad ním je Lev. Malý pes s jasnou hvěz-
dou Procyon je nízko nad obzorem

Použitá literatura: Hvězdářská ročenka 2022
v tištěné podobě a počítačové planetárium.

Všechny časy jsou ve SELČ.



■ Ohlédnutí za akcí Uklid'me Borovansko



Z osad

Dětský karneval ve Vrcově

Po loňské pauze se do Vrcova vrátil **dětský karneval**. Trochu netradičně byl pořádán v neděli 20. března, ale s neméně velkou účastí.

Rekvizity, oblíbené taneční hry a soutěže nabízely zábavu pro děti všech věkových skupin. Program uzavírala přetahovaná dětí proti maminkám. Nechyběla tradiční dětská tombola, ve které nelze nevyhrát. Taneční parket byl plný a děti velmi bavil systém odměňování, takzvané létající bonbony. Jejich lov byl oblíbeným zakončením každé hry. Sešly se zde celé rodiny i s prarodiči či se svými známými, jak místní, tak z okolí.

Škoda, že nevyhlašujeme nejlepší masku, byla to opravdu pestrá podívaná. Ze všech přítomných nesporně vyčnívaly propracované masky vlka a zajíce, které byly zajímavé i tím, že si je jejich nositelky vyráběly vlastnoručně.

JF za ČČK Vrcov



Velikonoce ve Vrcově

Již od neděle 10. dubna mohl každý ve Vrcově přispět svojí ozdobou na velikonoční stromek na dětském hřišti.

Na Zelený čtvrtek bylo pro děti v klubovně ČČK připraveno zdobení velikonočního cukroví. Odtud hned děti pokračovaly na svou první obchůzku s řehtačkami, ve které pokračovaly i na Velký pátek a Bílou sobotu. Děti svým řehtáním nahrazovaly zvon místní zvoníčky, který obvykle zvoní v poledne a v šest večer.

Na Bílou sobotu připadl **tradiční velikonoční turnaj ve stolním tenisu**, který zaplnil sál místního pohostinství. Do turnaje se přihlásilo 18 hráčů. Hra na dvou stolech trvala celé odpoledne, takže finále a vyhlášení se uskutečnilo až v podvečer. Z osmi postupujících ze základních skupin se ke hře o třetí místo probojovali hráči z Borovan - Daniel Jindra a Jan Krivák. Pohár za třetí místo získal Jan Krivák. Napínavý souboj o první místo sehráli Jaroslav Bicek z Českých Velenic a Petr Jenkner z Vrcova. Nakonec pohár za druhé místo připadl Jardovi a zlato tak zůstalo doma.

Velikonoční pondělí se neslo v duchu sousedských návštěv a malých koledníků, kteří naplnili své košíčky vajíčky a sladkostmi. Vždyť si to za své řehtání také zasloužili.

Děkujeme městu Borovany za podporu vrcovských akcí.

JF za ČČK, NK, SDH Vrcov



Duben v Radosticích

První polovina dubna v Radosticích byla plná akcí.

Hned v prvním dubnovém víkendu proběhla akce **Uklidíme Česko**, která pomohla uklidit okolí Radostic. Na úklid dorazilo osm dětí a sedm dospěláků. U hospody si vyzvedli pytle a rukavice, informace o trase, kterou budou uklízet a nezbytnou malou svačinku na cestu. Počasí bylo přímo aprílové. Začínali jsme v dopoledních hodinách za relativně slušného i když chladného počasí. Ovšem okolo oběda začalo sněžit tak, že už nebylo možné pokračovat ve sbírání odpadků, protože vše bylo ukryto pod sněhovou nadílkou. Podařilo se sebrat přes 12 pytlů odpadu a několik pneumatik. Všem velkým i malým pomocníkům děkujeme a v úklidu okolí Radostic budeme pokračovat i v průběhu celého letošního roku.

Ve středu 6. 4. jsme se sešli na návsi k tradičnímu **stříhání hortenzií a vyčištění záhonů**. Protože počasí bylo o poznání vlídnější a již bylo vše bez sněhu, podařilo se opět s malými i velkými pracanty hortenzie ostříhat a záhony okopat. Díky získaným penězům z loňského prodeje železného šrotu, bylo možné letos nakoupit mulčovací kůru a záhony hortenzií i pěkně zamulčovat. Na všechny, kdo přišli pomoci, čekalo v altánku na návsi i malé občerstvení, které potěšilo hlavně malé brigádníky.

Další akcí byla **Jarní tvořivá dílnička**, kterou jsme společně s SDH Radostice připravili pro malé a velké. A podle nadšení všech (hlavně maminek) se dá odtušit, že se akce povedla.

Hned další týden, ve středu 13. dubna, jsme se na návsi sešli znovu, abychom ji vyzdobili před začínajícími svátky. Na **jarním Slámování** chystáme slámové věnce, které zavěšujeme na lípy u hlavní silnice a poté je zdobíme vyfouklými vajíčky zavěšenými na mašlích. Letos jsme měli vajíčka od Romany Havlové, která je pomalovala pestrými jarními vzory. Potom, co jsme všechny věnce zavěsili a ozdobili, přišly na řadu slámové postavy – slámový koledník a holčička s vajíčky. Vše se podařilo připravit a nachystat. Čaj a pár dobrot na závěr akce přišlo všem vhod.

V průběhu celého dubna probíhá i **stříhání stromů**, které jsou vysázeny při cestě k rybníku Hnětiláku, u cesty směrem na Vápence i u polní cesty směrem na Borovany. Během května dojde i k další údržbě těchto stromů (oprava oplocení, vypletí okolo stromků, zamulčování aj.).

Děkujeme všem, kdo přišli a podpořili svoji práci připravené akce a pomohli udělat naši návěs i blízké okolí radostnější.

Vše dobré do květnových dnů přeje *spolek Přátelé Radostic*.





Jaro v Radosticích

Týden před Velikonocemi se v neděli odpoledne uskutečnila **jarní dílnička** pořádaná společně Spolkem přátel Radostic a SDH Radostice. Všichni příchozí měli možnost vyrobit si různé dekorace. Pro nejmenší byla připravena travička, kuřátko a zajíček. Pro starší děti jarní zahrádka s plůtkem a textilní ptáčky zpěváčky. Další možností byla tvorba skřítků a skládání motýlků. A ti nejšikovnější si zvládli z vajíčka a vaty vytvořit ovečku, nebo si mohli vajíčko omalovat. Všichni účastníci využili veškerý čas a obešli co nejvíce stanovišť, aby si odnesli spoustu krásných výrobků.

Po dvouleté přestávce opět Velikonoce v Radosticích patřily malým řachtáčkům nahrazujícím vyzvánění zvonů – na Zelený čtvrtek v poledne a navečer, na Velký pátek ráno, v poledne a navečer, a nakonec ráno na Bílou sobotu. Při poslední obchůzce děti kromě řachtání koledují. Odměnou jsou sladkosti, barvená vajíčka a drobné peníze. V letošním roce se většiny obchůzek zúčastnilo 20 větších dětí, ale nadílku dostalo i 10 malých dětí, které šly jen několikrát.

*Za SDH Radostice jednatelka
Romana Havlová*



Ve Třebči jsme se dobře bavili

Vsobotu dne 9. dubna 2022 pořádal místní Sbor dobrovolných hasičů po roční nucené přestávce svůj **ples**. Přesto, že přítomných nebylo mnoho, prožili jsme příjemný večer a všichni jsme se dobře bavili v doprovodu kapely S.A.M a nechyběla ani bohatá tombola.

Děkujeme všem členům a příznivcům hasičů za věcné dary do tomboly. Děkujeme také sponzorům: ZOD Borovany, PVT Janeček s.r.o. Třebč, Kvítkonářství Borovany, Ing. Bohumil Matys

Třebč, Jirec Petr Borovany, LB Minerals, a.s. Borovany, Papírnickví Borovany, Prodejna Lukáš Kotásek Borovany, Chilli Lady Hluboká u Borovan, Autodíly a zahradní technika Luděk Miška Trhové Sviny.

Doufáme, že se všem přítomným společně strávený večer s námi líbil a těšíme se brzy na shledanou.

JB za SDH Třebč

Ze sportu

Již XX. ročník Jízdy pro Růži

Rád informuji borovanskou sportovní veřejnost, že na **14. května 2022** je připravován již **XX. ročník cykloturistické akce Jízda pro Růži**.

Protože za uplynulých 19 ročníků se této akce zúčastnilo již 3803 cyklistů, tak asi bude dostačující sdělení, že trasa dlouhá 73 km a zvyklosti na této trase z posledních let se nebudou měnit. Zda doporučíme využít i trasu B vedenou pěknou přírodou z Kamenné do Trhových Svinů pro treky a horská kola, bude rozhodnuto podle počasí a kvality terénu až na startu v den akce.

Opět nebude vybíráno startovné, ale za příspěvek na provozní výdaje ve výši 5 Kč od dospělé osoby předem děkujeme.

Sejdeme se tedy (budeme-li živi a zdraví, a také bude-li příznivé počasí) po osmé hodině před borovanskou radnicí, abychom opět **společně vyrazili v 9:00** na trasu jízdy, kde nás budou čekat zástupci deseti obcí zapojených do Sdružení Růže.

Pokud bude nepříznivé počasí, nebo jeho špatná předpověď, akci odložíme o jeden týden. Rozhodnutí padne nejpozději 13. 5. ve 12 hodin a jeho výsledek Vám na požádání sdělí v borovanském infocentru.

Na setkání s Vámi se těší pořadatelé.

Josef Malík

Kuželkáři zakončili sezonu

Kuželkářská soutěžní sezona začíná podzimním kolem v polovině září a po vánoční přestávce pokračuje jarním kolem, které končí v polovině dubna. U nás v Borovanech si na úvod sezony ještě organizujeme na přelomu srpna a září velký turnaj s pravidelnou účastí kolem stovky soutěžících nejen z našeho kraje. Letos to bude již 10. ročník.

Vraťme se ale k soutěžím. Jako jediné družstvo v kraji má oddíl Kuželky Borovany do soutěží přihláшено celkem pět družstev a jejich výsledky jsou nepřehlédnutelné!

V krajském přeboru KP2 obsadilo v letošním ročníku naše družstvo A třetí místo, a to po dvou předchozích letech, kdy bylo jako nováček dokonce vždy na druhém místě! Je vhodné dodat, že zdejší oddíl má v kraji nejkratší dobu svého trvání a místní kuželnu užívá zatím jen osm let!

Další naše týmy startovaly v meziokresním kole soutěže ČB-ČK A, kde družstvo B obsadilo páté místo a družstvo C desáté místo. Ve stejné soutěži B obsadilo naše družstvo E druhé místo a družstvo D čtvrté místo. Z důvodu rekonstrukce domu č. p. 242 v Tovární ulici, kde je kuželna, musela všechna čtyři družstva mimo KP hrát zbývající čtyři zápasy pouze na kuželnách svých soupeřů.

Někteří členové oddílu se zapojili i do okresního a krajského přeboru jednotlivců s krásnými výsledky. Jak jsme již informovali, Jitka Šimková je mistryní kraje v kategorii seniorky a Václav Ondok je v kategorii senior na třetím místě v kraji. Oba budou v polovině května reprezentovat Borovany na Mistrovství ČR.

JM

Best of the Best 2022

V sobotu 9. dubna vyrazila skupina 13 bojovníků **Gladiators Gym Borovany** sbírat další cenné kovy na **17. ročník mezinárodní soutěže Best of the Best** konané v Říčanech u Prahy.

Tato soutěž byla velice kvalitně obsazena 250 závodníky ze 4 zemí. Jako trenér jsem tajně doufal, že by se nám na takto velké soutěži mohlo zadařit, a měl jsem tudíž větší očekávání díky dlouhé přípravě, kterou si všichni naši závodníci prošli.

Již od začátku soutěže jsme začali sbírat medaile v kategoriích sestav, které tolik netrénujeme a všem nám to udělalo velkou radost. Krátce po poledni přišly na řadu kategorie sportovního zápasu a zde už se nemluví o nikom jiném než o našich závodnících. Již od nejmenších šestiletých žáčků jsme sbírali jednu zlatou za druhou a celkově se naše skóre zastavilo na nádherných 13 zlatých medailích, 7 stříbrných a šesti bronzových medailích. Dále 7 našich závodníků dokázalo vyhrát pohár ve svých kategoriích jako nejúspěšnější závodníci a celý oddíl skončil suverénně na prvním místě v počtu získaných zlatých medailí v konkurenci 18 klubů, které byly kolikrát i dvojnásobně zastoupeny.

Tímto bych chtěl poděkovat zejména všem našim závodníkům za vzornou reprezentaci našeho klubu a města, dále všem rodičům za podporu na soutěži a všem našim partnerům, kterými jsou: město Borovany, Alfit.CZ, MSN Group, Auto 23, Gi Moju Tattoo, Likař Advice, Hospůdka U Korbelů, Snack House u Štrůdla, NEMA, Martinsima.art, Belymánie, Jihočeské naděje a Středoevropské Vinné sklepy Borovany. Protože těchto výsledků bychom těžko dosáhli bez Vás, ještě jednou DÍKY.

Milan Zach



Borovanské karate v začátku sezony 2022

Covidová vlna přešla a pomalu odplouvá do zapomnění a život se vrací do normálních kolejí. Do normálu se vrací i činnost sportovních klubů, a ani borovanští karatisté nestojí stranou. Tréninky pokračují ve stejných časech a v nich probíhá příprava na soutěžní sezonu. Náš závodní tým: Lukáš Jenkner, Madla Míková, Martin Sobotík a Roman Vacek navíc dojíždějí na sparing tréninky do našeho mateřského oddílu TJ Karate České Budějovice.

Závodní sezonu jsme otevřeli účastí na 1. kole krajské ligy, které bylo současně i prvním kolem Ligy talentů. Madla Míková, Martin Sobotík, Lucka Steinbauerová a Bětka Pavlíková bojovali za náš klub na lize krajské, Kuba Sobotík, Jonáš Lošek a Otík Petričák pak na lize talentů, všichni pod trenérským dozorem Lukáše Jenknera. Z této soutěže jsme přivezli 3 medaile zlaté, 5 stříbrných a 2 bronzové. Účastnilo se přes 160 závodníků, což bylo po covidovém období příjemné zjištění.

O slovo se také přihlásily vyšší soutěže. Lukáš Jenkner zápasil na mezinárodním turnaji Grand Prix Slovakia, který se ve dnech 26. – 27. března konal v Bratislavě. Lukáš obsadil ve své kategorii kumite mužů pěkné 7. místo. Dále jsme měli v plné sestavě vyrazit na 1. kolo Národního poháru, které se konalo 9. – 10. dubna v Sokolově a v Chodově. Proti nám se bohužel postavily zranění a nemoci, a tak na turnaj odjela jen Madla Míková, která přivezla 3. místo v kumite dorostenek své hmotnostní kategorie. Martin Sobotík navíc krátce před turnajem absolvoval přípravu na kumite pod vedením gruzínského bojovníka Gogity Arkanii, mistra světa v karate, který přijel do Českých Budějovic na pozvání oddílu Fight Club a vedení reprezentace. Bohužel i Martina skolila nemoc, ale své nové zkušenosti jistě zhodnotí na dalších soutěžích.

Naši závodníci byli také **oceněni** za své působení a výsledky v oblasti sportu v letech 2019 a 2020, v anketě **Talent v MAS** pod záštitou oblastního Sdružení Růže. Za náš oddíl se ocenění

dostalo **Lukáš Jenknerovi, Petru Pelikánovi, Martinu Sobotíkovi a Romanu Vackovi** za jejich výsledky v národních soutěžích a na mistrovství republiky.

Václav Plecer st., trenér



Talent MAS - karate TW Borovany



Oddíl karate Tameshi wari Borovany 2022

Volejbalový turnaj O pohár města Borovan – Memoriál Jana Sompeka mladšího

Po roční odmlce zaviněné nepříznivou situací a zákazem shromažďování více osob se nám podařilo zorganizovat a pozvat na 37. ročník volejbalového turnaje O pohár města Borovan – Memoriál Jana Sompeka mladšího na sobotu 26. března 2022 pět smíšených družstev.

Napínavá klání se jako již tradičně konala v tělocvičně Základní školy v Borovanech. Hrál se systémem každý s každým, na dva sety. Ani tentokrát zde nebyly vyložené slabé a silné týmy, v závěrečném vyhodnocení rozhodovaly jednotlivé míče. Rozhodujícím se stal zápas mezi BuBo a Loko České Velenice. První set vyhrálo Loko České Velenice 25:17, druhý set tím samým výsledkem 25:17 Bubo.

O celkovém vítězi nakonec rozhodlo až lepší skóre o šest míčů ve prospěch BuBa.

Na prvním místě se tedy umístilo Bubo, jako druhé Loko České Velenice, na třetím místě oslabené Ledenice, velké překvapení Ostrolovský Újezd na čtvrtém místě a jako páté stále se zlepšující Trhové Sviny.

Trošku nás mrzela neúčast týmů z Borovan, tak snad příště. Akce proběhla v klidné a přátelské pohodě, už se těšíme na 38. ročník v roce 2023.

Zveme všechny volejbalové nadšence.

Karel Sompek



■ Zoo Dvorec

Novinka v chovu afrických šelem

Afrika je domovem pro řadu šelem. A nemusí se vždy jednat o lva nebo levharta. Důležité postavení mají také malé šelmy. Jednou z nich je **serval stepní**. Kočkovitá šelma se žlutavým zbarvením srsti s černými skvrnami připomínající zbarvení geparda. Vysoké nohy a štíhlé tělo umožňuje zvířeti rychlý běh na kratší vzdálenost. Nízká váha je pak předpokladem pro lov ptáků za letu a úspěch při ataku na kořist. Loví převážně malé hlodavce a ptáky. Loveckou aktivitu vyvíjí za šera nebo v noci.

Do Dvorce začátkem dubna přicestoval adultní samec, který byl zpočátku velmi plachý až nedůvěřivý. Po seznámení s prostředím a ošetřovateli se jeho plachost postupně vytratila. Za samcem se v brzké době vydá také jeho partnerka, která odchovává společné mládě.

Servali žijí v přírodě spíše samotářsky. V zoo je možné chovat společně samce se samicí a v době mládat samce oddělit. Březost trvá 65 – 75 dní a samice rodí 1 – 5 mláďat. S matkou zůstávají několik měsíců, pak se stávají soběstačná.

Potencionální hrozbou jsou hyeny, psi hyenovití, lvi, levharti. Hlavním nebezpečím je ztráta životního prostředí (např. vypalování podrostů), degradace vodních zdrojů a rozšiřování pastvin pro dobytek, jenž je následně nadměrně spásá. Dalším nebezpečím je lov pro kožešinu, pro sport nebo proto, že je farmáři považován za nebezpečí pro drůbež. Býval často loven i kvůli masu, které je v Africe bráno jako pochoutka. Serval je chráněn v některých státech plošně, jiné uplatňují částečný zákaz lovu a někde požívá ochranu jen v rezervacích. V ČR je chráněn Mezinárodní úmluvou o ochraně volně žijících zvířat CITES.

Přijďte se seznámit s novým druhem krásné šelmy.

Otevřeno máme každý den od 9:00 do 18:00.

Těšíme se na Vás!!

JA za ZOO Dvorec





GROZ-BECKERT

Práce, koníčky, nebo rodina?

Mít vše pěkně v rovnováze
nemusí být prázdná fráze.

Nabízíme snovou práci pro tyto pozice:

seřizovač	od 33 000 Kč* do 35 400 Kč
obráběč kovů	od 33 000 Kč* do 37 900 Kč

U Sirkárny 739/3,
České Budějovice;
bezplatná linka: **800 500 222**;
www.snovaprace.cz

*uvedená mzda je 1/12 ročního příjmu | výše mzdy dle zkušeností

Umělecké kovářství a zámečnictví

Výroba kovaných i svařovaných pojezdových bran,
plotů, mříží, interiérových a exteriérových doplňků,
vše co si zákazník přeje.

Zavolejte - vymyslím, nakreslím, vyrobím.

Miroslav Tomášek

374 01, Těšínov 67

736 688 056

www.umelecky-kovar.eu



Společnost
MEDISIZE CZ, s.r.o. letos
slaví 20 let svého působení
v České republice.

Rádi bychom poděkovali
všem našim
zaměstnancům,
zákazníkům, dodavatelům
a dalším partnerům za
důvěru a těšíme se na
další spolupráci.

Tovární 560, Trhové Sviny
WWW.PHILLIPSMEDISIZE.COM

Phillips
Medisize
a molex company

VZORKOVÁ PRODEJNA V TRHOVÝCH SVINECH OTEVŘENA



SLEVOVÝ KUPON 10%

*tento kupon můžete vystříhnout a uplatnit při nákupu na naší prodejně
platí pro veškerý sortiment*



dopplershop.cz

POLSTRY, ZAHRADNÍ SLUNEČNÍKY, ZAHRADNÍ NÁBYTEK,
GASTRO PRODUKTY, DEŠTNÍKY, ŠITÍ POLSTRŮ NA ZAKÁZKU

Provozní doba: po - pá 9 - 17, so 8 - 13 hod.



BENTEX-Plast, s.r.o.

provozovna:
U Stropnice 248
373 12, Borovany

Firma BENTEX-Plast s.r.o. hledá do provozovny v Borovanech nové spolupracovníky

pro příjem a zpracování objednávek a výstupní kontrolu výrobků

- Středoškolské vzdělání technického směru výhodou
- Znalost německého jazyka
- Uživatelská znalost PC
- Ochota rozvíjet své schopnosti

V případě zájmu volejte tel. číslo +420 387 204 772 v pracovní dny od 7:00 do 15:00 hodin
nebo pište na e-mail prodej@bentex-plast.cz.

Těšíme se na spolupráci.

Ing. Pavel Tlamsa

STAVEBNÍ PROJEKTANT

projektová činnost ve výstavbě

- projektová dokumentace novostaveb i stavebních úprav
- zajištění inženýrské činnosti

Polní 656, Borovany 373 12
tel. 775 399 200
e-mail: tlamsap@seznam.cz

Prodej slepiček

Červený Hrádek prodává slepičky typu **Tetra** hnědá, **Dominant** všechny barvy, **Green Shell**-typu Araukana a **Dark Shell**-typu Maranska. Stáří 16 - 20 týdnů, cena 199 - 245 Kč/ ks

Prodej: 11. 5. a 21. 6. 2022

Borovany - u čerp.st. PapOil - 15.25 hod.

Výkup králíčích kožek – cena dle poptávky. Info: Po-Pá 9 -16 hod., tel.: 601 576 270, 728 605 840, www.drubezcervenyhradek.cz

UHELNÉ SKLADY BORŠOV NAD VLTAVOU

JARNÍ SLEVY PALIV

od 1. 4. do 31. 5. 2022

Nabízíme sortiment:

- černé a hnědé uhlí, brikety, koks
- štípané palivové dřevo
- písky, drtě, šterky a okrasné kačírky
- mulčovací kůra, zahradní zemina

Nabízíme služby:

- doprava sklápěč a kontejner 5 t
- odvoz sutí a výkopu na skládku
- přistavení a pronájem kontejnerů

NAD 20 q ROZVOZ UHLÍ ZDARMA
složení uhlí pásovým dopravníkem

☎ **387 250 500, 602 409 423** ☎

Otevírací doba a rozvoz

Po – Pá 7.00 – 15.30 hod.

www.uhloterm.cz

Zahrady Oupic

Kompletní realizace zahrad a mnoho dalších činností v zahradnických pracích (kvalita a dobrá cena)

Tel.: 604 231 577, www.zahradyoupic.cz

**Koupím garáž v Borovanech. Nabízím 350.000 Kč.
Za nabídku děkuji. Jiří Baloun, tel: 776 158 727**

Koupím starší známky, mince, bankovky, odznaky, pohledy, obrazy, hodiny, hodinky, porcelán, sklo, vojenské předměty – šavli, helmu, uniformu a podobně. Můžete nabídnout i jiné staré předměty, celou sbírku nebo pozůstalost. Tel: 722 777 672

RK STEJSKAL.CZ

Zprostředkuji prodej Vaší nemovitosti, kompletní právní servis, profi foto, inzerce, home staging, převody energií, znalecké posudky, PENB, financování atd...



Margita Stejskalová
realitní makléřka

☎ **+420 777 087 565**



Účetní služby

& zpracování daňových přiznání

pro malé firmy a živnostníky

email: ucetnictvi.blazkova@seznam.cz

tel. 702 130 588

připravujeme

HOBBY MARKET

AUTODÍLY ■ MOTODÍLY

na adrese Třebízského, Trhové Sviny
(bývalé stavebniny Kalena)

výběr zboží na ploše 600 m²

ruční nářadí, stavební nářadí, elektro nářadí
spojovací materiál, tmely, silikony
barvy, laky, žebříky, krycí plachty
zahradní technika, substráty, květináče
čistící prostředky, autodíly, motodíly

**Úklidová firma hledá ženu na úklid
kanceláří Lasselsberger Borovany.
Pracovní doba 3 hodiny denně.
Úklid se provádí v odpoledních
hodinách. Info na tel.: 602 490 718.**

HLEDÁME POSILY DO KAVÁRNY



Skvělý tým



Brigáda po celý rok



Život jako na zámku

Koho hledáme?

Pokud je ti více, než 18 let,
nebojíš se práce, máš týmového
ducha a úsměv na tváři,
tak přesně tebe hledáme.

Kontakt

608 973 902

kavarna@kavarna-borovany.cz

LASSELSBERGER, s. r. o., výrobce dlažby přijme pro náš závod v Borovanech tyto profese:



- » Provozní zámečnický, požadované vzdělání vyučen v oboru
- » Provozní elektrikář, požadované vzdělání vyučen v oboru
- » Pracovník přípravy hmot, požadované vzdělání vyučen

Nástup možný dle dohody

Podrobné informace, včetně prohlídky závodu, budou poskytnuty
při osobním pohovoru.

**Zájemci se mohou hlásit na telefonu 387 925 370,
nebo přímo na závodě LASSELSBERGER, s. r. o.,
Tovární 137, Borovany**



HUBNU, HUBNEŠ, HUBNEME...

V roce 2022 s NATURHOUSE štíhlejší!

Naturhouse - žijeme zde s vámi

www: naturhouse-cz.cz



NATUR HOUSE
Odborníci na zdravé hubnutí

Zahradní 469, Borovany
PRÁVĚ OTEVŘENO!!!

otevírací doba:
sudé pondělky
liché pátky
informace a objednávky
t. 776 705 350

Sbohem kila!



PAPÍRNICTVÍ HRAČKY BOROVANY

- * Hračky
- * Společenské hry
- * Dětské knihy
- * Kreativní tvoření
- * Umělecké potřeby
- * Vše pro školáky
- * Kancelářské potřeby

Otevřeno:

PO - PÁ 8.30 - 17.00
SO 8.30 - 11.00

UDĚLAT NĚKoho ŠTASTNÝM JE SNADNÉ... VĚNUJTE DÁREK OD...

PŮLLITR.CZ

www.pullitr.cz

ELEKTRIKÁŘ

- ⊕ kompletní elektrikářské práce
- ⊕ rozvody v domech, bytech
- ⊕ antény, domácí telefony
- ⊕ opravy, poruchy
- ⊕ zajištění revize



Michal Školka

Tel.: 775 271 337

skolkaelektro@seznam.cz

ZEMNÍ a VÝKOPOVÉ PRÁCE

- minibagr do 3,5 tuny
- dovoz a odvoz materiálu
- 12t nákladní vůz, 7t kontejner



Pavel Koranda

Jílovice 215

Tel.: 608 271 659

kory.pavel1@seznam.cz

P. Svíták
STAVEBNINY

IC: 606 43 714

STAVEBNINY, AUTODOPRAVA, NÁSTROJAŘSTVÍ
PRODEJNÍ SKLAD:

373 12 BOROVANY, UL. PETRA Z LINDY

STAVEBNÍ MATERIÁL A NÁŘADÍ, SUCHÉ MALTOVÉ SMĚSI Cemix®

www.stavebninysvitak.cz

TEL./FAX: 387 981 589 ■ MOBIL: 602 174 920 ■ E-MAIL: P.SVITAK@VOLNY.CZ

MANDA LEDENICE

prodej všech druhů písků, drtí, kačírků

UHELNÉ SKLADY LEDENICE NABÍZEJÍ:

- Kvalitní uhlí dovezené přímo z uhelných pánví BÍLINA zaplachtenými kamiony
- Hnědé uhlí – Brikety
- Rozvoz uhlí zdarma při množství 15 q
- Skládání dopravním pásem

UHELNÉ SKLADY LEDENICE -
TEPLO VAŠEHO DOMOVA

PRACOVNÍ DOBA:

pondělí - pátek 7 - 11 11:30 - 16 hod.
sobota 7 - 10.30 hod.

tel.: 387 995 427, 607 100 980

PENZION A RESTAURACE VALEŠ

NOVĚ OTEVŘENO

Denně obědová menu + minutky

Zajišťujeme firemní
i společenské večírky a akce

Otevírací doba:

Ne - čt 11 - 21 h

Pá - so 11 - 24 h

Kontakt:

Budějovická 585
Borovany
373 12

T: (+420) 777 606 800
E: simotalibor@seznam.cz

WWW.NABYTEKACKO.CZ

NÁBYTEK

POSTELE
buk tl. 4cm
moření zdarma

**KUCHYNĚ
ŽIDLE
KŘESLA**
nová expozice

VÝPRODEJ
vystavených sedacích
souprav
+ konferenční
stolek zdarma

MATRACOVÉ STUDIO
VÝPRODEJ!

• skladových matrací
modelů 2021

NOVINKY ROKU 2022

• nová expozice matrací, anatomických polštářů
• matracové chrániče 2v1, polštáře a přikrývky
• široká škála materiálů = výběr pro každého
• jsme odborně zaškoleni, pomůžeme s výběrem

Adresa: Třeboň, Pražská 1009, u čerpací stanice MOL,
Po-Pá 9-17h, So 9-12h, tel.: 777 152 256, 608 980 362
email: nabytekacko@email.cz, web: www.nabytekacko.cz

POHŘEBNÍ SLUŽBA

MEMORY

KAMENICTVÍ
Memory
... i kámen má svou duši ...

Největší jihočeská pohřební služba a kamenictví

kompletní služby v pohřebnictví 24 hod. denně
provozujeme vlastní obřadní síň v Českých Budějovicích
smuteční síně v Borovanech i v Trhových Svíněch

jiné pohřební služby jen přeproductávaj naše služby navýšené o svou marzi

vlastní vazárna smuteční vazby dle vašich požadavků
vždy zcela čerstvé květiny objednané na konkrétní pohřeb
saténové smuteční stuhu s tiskem na PC zaručují nejvyšší kvalitu a vzhled

výkopy hrobu s odvozem zeminy (čistý hrob i okolí)
pomníky urnové, jednohroby, dvojhroby kvalita/cena

kanceláře - Trhové Sviny, Třeboň, 2x Č. Budějovice

Je pro Vás důležitá některá položka zdarma,
nebo záleží na celkové ceně a maximální péči?

800 66 66 88

www.psmemory.cz
www.kamenictvi-memory.cz

• Pneuservis • Autoservis

- Odtahová a asistenční služba
- Prodej náhradních dílů
- Servisní a garanční prohlídky
- Zajištění STK + emisí

**PNEUSERVIS
AUTOSERVIS PETRÁŠ**
s.r.o.

**ZDARMA
NÁHRADNÍ
VOZIDLO**
PO DOBU OPRAVY

T: 602 880 088, 721 880 088 | www.autopetras.cz

Kde nás najdete: Trocnovská 607 | Ledenice (směr Borovany)

BOROVANSKÁ LÉKÁRNA

Otevírací doba:

Po-Pá 8.00-12.00, 13.00-16.00

Nabízíme rozšířený sortiment léků, široká nabídka potravinových doplňků, dětské výživy, homeopatie, kosmetiky. K dispozici klientské slevové karty.

Tel. 387 200 268

Ing. Kateřina Dvořáková ZEMĚMĚŘIČ

- vytyčení staveb
 - geometrické plány
 - oddělení pozemků
 - výškové a polohopisné podklady
 - vytyčení hranic pozemků
- Budějovická 140
373 12 Borovany
tel.: 608 819 989, 387 981 536

SATELITY - ANTÉNY

- instalace a prodej
 - servis a poradenství
 - propojení a nastavení elektroniky
- D. Pavlík,
www.pavliksat.cz
email: pavliksat@volny.cz
tel.: 723 423 456, 381 300 347
Třeboňská 529, Borovany



V. Weisfeit
U Haltýře
(naproti školce)
Borovany
37312

Kompletní servis pneumatik osobních vozidel

Možnost zprostředkování STK a EMISÍ
Průmyslové pískování disků kol,
částí motorů, karosérií atd...

Tel.: +420 725 71 00 91

OPTIKA HOSNEDL s.r.o.

Žižkovo nám. 107, 373 12 Borovany

MĚŘENÍ ZRAKU

Jaroslava Hosnedlová

oční optik - optometrista

Petr Hosnedl, DiS.

oční optik

PROVOZNÍ DOBA

Po	8.00 - 12.00
ÚT	14.00 - 18.00
ST	14.00 - 18.00
ČT	zavřeno
Pá	8.00 - 14.00

777 098 551

MUDr. HELENA SYBODOVÁ

oční ordinace VidiMedix s.r.o.

605 569 080



Martin Š t ě ch

Ing. Miroslav K a d l e č e k

GEODETICKÁ KANCELÁŘ LEDENICE

www.gkl-ledenice.cz

geometrické plány a ostatní geodetické práce

e-mail: stech.martin@atlas.cz

mobil: 775 665 035

info@gkl-ledenice.cz

mobil: 602 662 693

Na Zahradách 630, Ledenice

Učitelka chemie a biologie nabízí

DOUČOVÁNÍ

CHEMIE,

MATEMATIKA,

FYZIKA,

PŘÍPRAVA NA PŘÍJÍM. ZK.

Mgr. Marie Marková

608 250 932

<https://doucovani-borovany.webnode.cz>

BeAtyp

Atypické betonové výrobky
Pronájem kontejnerů
Nákladní doprava
Prodej šetrků, písků, recyklátu
Demolice objektů
Odvoz a likvidace suti
Zemní práce

vše na www.beatyp.cz

kontakt: beatyp@seznam.cz

tel: 723 221 004

sídlo: Borovany u Č. Budějovic
373 12

AUTOSERVIS PAVEL POZNÍČEK

Třebízského, Trhové Sviny (areál bývalých státních statků)

- autoservis a diagnostika
- pneuservis
- opravy startérů a alternátorů
- zprostředkování STK
- opravy motorových hlav
- servis klimatizací

Tel. 721 414 253, e-mail: ppoznicek@seznam.cz

